

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Макушев Андрей Евгеньевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 08.11.2022 14:53:54
Уникальный программный ключ:
4c46f2d9ddda3fafb9e57683d11e5a4257b6ddfe

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Чувашский государственный аграрный университет»
(ФГБОУ ВО Чувашский ГАУ)

Кафедра общеобразовательных дисциплин

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и
научной работе



Л.М. Корнилова

31 августа 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.Б.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Укрупненная группа направлений подготовки
35.00.00 СЕЛЬСКОЕ, ЛЕСНОЕ И РЫБНОЕ ХОЗЯЙСТВО

Направление подготовки
35.06.04 Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование
в сельском, лесном и рыбном хозяйстве

Направленность (профиль)
Электротехнологии и электрооборудование в сельском хозяйстве

Квалификация
Исследователь. Преподаватель-исследователь

При разработке рабочей программы дисциплины в основу положены:

- 1) ФГОС ВО по направлению подготовки 35.06.04 «Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве», утвержденный МОН РФ 18 августа 2014 г. № 1018.
- 2) Учебный план направления подготовки 35.06.04 Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве направленности (профиля) Электротехнологии и электрооборудование в сельском хозяйстве, одобренный Ученым советом ФГБОУ ВО Чувашская ГСХА, протокол № 10 от 19.04.2017 г.
- 3) Учебный план направления подготовки 35.06.04 Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве направленности (профиля) Электротехнологии и электрооборудование в сельском хозяйстве, одобренный Ученым советом ФГБОУ ВО Чувашская ГСХА, протокол № 11 от 18.06.2018 г.
- 4) Учебный план направления подготовки 35.06.04 Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве направленности (профиля) Электротехнологии и электрооборудование в сельском хозяйстве, одобренный Ученым советом ФГБОУ ВО Чувашская ГСХА, протокол № 11 от 20.05.2019 г.
- 5) Учебный план направления подготовки 35.06.04 Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве направленности (профиля) Электротехнологии и электрооборудование в сельском хозяйстве, одобренный Ученым советом ФГБОУ ВО Чувашская ГСХА, протокол № 12 от 20.04.2020 г.
- 6) Учебный план направления подготовки 35.06.04 Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве направленности (профиля) Электротехнологии и электрооборудование в сельском хозяйстве, одобренный Ученым советом ФГБОУ ВО Чувашский ГАУ, протокол № 18 от 28.08.2020 г.

Рабочая программа дисциплины актуализирована на основании приказа от 14.07.2020 г. № 98-о и решения Ученого совета ФГБОУ ВО Чувашский ГАУ (протокол № 18 от 28 августа 2020 г.) в связи с изменением наименования с федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Чувашская государственная сельскохозяйственная академия» (ФГБОУ ВО Чувашская ГСХА) на федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Чувашский государственный аграрный университет» (ФГБОУ ВО Чувашский ГАУ).

В рабочую программу дисциплины внесены соответствующие изменения: в преамбуле и по тексту слова «Чувашская государственная сельскохозяйственная академия» заменены словами «Чувашский государственный аграрный университет», слова «Чувашская ГСХА» заменены словами «Чувашский ГАУ», слово «Академия» заменено словом «Университет» в соответствующем падеже.

Рабочая программа дисциплины одобрена на заседании выпускающей кафедры механизации, электрификации и автоматизации сельскохозяйственного производства, протокол №1 от 31.08.2020 г.

© Иванова Е.Н., 2020

© ФГБОУ ВО Чувашский ГАУ, 2020

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель изучения дисциплины - совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции и достижение уровня практического владения языком, позволяющего использовать его в научной работе и профессиональной деятельности.

Задачи:

- расширение словарного запаса, необходимого для осуществления аспирантами (соискателями) научной и профессиональной деятельности в соответствии с их специализацией и направлениями научной деятельности с использованием иностранного языка;

- развитие профессионально значимых умений и опыта иноязычного общения во всех видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо) в условиях научного и профессионального общения;

- развитие умения оформлять извлеченную из иноязычных источников информацию в виде перевода или резюме;

- реализация приобретённых речевых умений в процессе поиска, отбора и использования материала на иностранном языке для написания научной работы (научной статьи, диссертации) и устного представления исследования.

Виды и задачи профессиональной деятельности по дисциплине:

- научно-исследовательская деятельность в области технологии, механизации, энергетики в сельском, рыбном и лесном хозяйстве;

- преподавательская деятельность по образовательным программам высшего образования;

- ведение научно-исследовательской работы в образовательной организации.

1.1. Методические указания по освоению дисциплины для аспирантов очной формы обучения

Методика изучения дисциплины предусматривает практические занятия, организацию самостоятельной работы, проведение консультаций, руководство составлением рефератов, осуществление текущего, промежуточного и итогового форм контроля.

Система знаний по дисциплине формируется в ходе аудиторных и внеаудиторных (самостоятельных) занятий. Используя учебники и учебные пособия, дополнительную литературу, проявляя творческий подход, аспирант готовится к практическим занятиям, рассматривая их как пополнение, углубление, систематизацию своих теоретических знаний.

Для освоения дисциплины необходимо:

- посещать практические занятия, к которым следует готовиться и активно на них работать; задание к практическому занятию выдает преподаватель; задание включает в себя основные вопросы, задачи, тесты и рефераты для самостоятельной работы, литературу; практические занятия начинаются с вступительного слова преподавателя, в котором называются цель, задачи и вопросы занятия; в процессе проведения занятий преподаватель задает основные и дополнительные вопросы, организует их обсуждение; на практических занятиях решаются задачи, разбираются тестовые задания и задания, выданные для самостоятельной работы, заслушиваются реферативные выступления; практическое занятие заканчивается подведением итогов т.е. выводами по теме;

- систематически заниматься самостоятельной работой, которая включает в себя изучение материалов учебников и статей из технической и научной литературы, решение задач, написание докладов, рефератов, эссе; задания для самостоятельной работы выдаются преподавателем;

- систематически заниматься научно-исследовательской работой, что предполагает выступления с докладами на научно-практических конференциях и публикацию тезисов и статей по их результатам.

1.2. Методические указания по освоению дисциплины для аспирантов заочной формы обучения

Спецификой заочной формы обучения является преобладающее количество часов самостоятельной работы по сравнению с аудиторными занятиями, поэтому методика изучения курса предусматривает практические занятия, организацию самостоятельной работы аспирантов, проведение консультаций, руководство написанием рефератов аспирантов для выступления на научно-практических конференциях, осуществление текущего, промежуточного и итогового форм контроля.

Учебный процесс для аспирантов заочной формы обучения строится иначе, чем для аспирантов-очников. В связи с уменьшением количества аудиторных занятий (в соответствии с рабочими учебными планами) доля самостоятельной работы значительно увеличивается. Преподаватель в процессе аудиторных занятий освещает основные ключевые темы дисциплины и обращает внимание аспирантов на то, что они должны вспомнить из ранее полученных знаний.

Самостоятельная работа аспирантов заочной формы обучения должна начинаться с ознакомления с рабочей программой дисциплины, в которой перечислены основная и дополнительная литература, учебно-методические задания необходимые для изучения дисциплины и работы на практических занятиях.

Задания для закрепления и систематизации знаний включают в себя перечень тем, а также рекомендации по подготовке реферата и доклада. Задания для самостоятельного контроля знаний позволят закрепить пройденный материал и сформировать навыки формулирования кратких ответов на поставленные вопросы. Задания включают вопросы для самоконтроля и тесты для оценки уровня освоения материала теоретического курса. Для удобства работы с материалом, все задания разбиты по темам дисциплины.

Изучение каждой темы следует начинать с внимательного ознакомления с набором вопросов. Они ориентируют аспиранта, показывают, что он должен знать по данной теме. Следует иметь в виду, что учебник или учебное пособие имеет свою логику построения: одни авторы более широко, а другие более узко рассматривают ту или иную проблему. При изучении любой темы рабочей программы следует постоянно отмечать, какие вопросы (пусть в иной логической последовательности) рассмотрены в данной главе учебника, учебного пособия, а какие опущены. По завершении работы над учебником должна быть ясность в том, какие темы, вопросы программы учебного курса вы уже изучили, а какие предстоит изучить по другим источникам. В случае возникших затруднений в понимании учебного материала следует обратиться к другим источникам, где изложение может оказаться более доступным.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП АСПИРАНТУРЫ

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части (Б.1.Б.02) Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 35.06.04 – Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве. Изучается в первом и втором семестрах при очной форме обучения и на 1 курсе при заочной форме обучения.

Местом учебной дисциплины является, получение специальных знаний по определению резервов производственной и технической эксплуатации машинно-тракторных агрегатов из иностранных источников. Аспирант должен научиться проводить анализ технической оснащенности аграрного производства с учетом новых нормативных нагрузок сельскохозяйственной техники на иностранном языке.

2.1 Примерная формулировка «входных» требований

К числу **входных знаний, навыков и компетенций** аспиранту, приступающему к изучению дисциплины необходимо:

- уметь общаться на иностранном языке в сфере профессиональной деятельности, знать формы речевого этикета;
- выполнять устный (письменный) перевод статей профессионально направленного характера, владеть агроинженерной терминологией;
- уметь писать на английском языке деловые письма, резюме, заполнять анкеты;
- понимать звучащие аутентичные тексты по направлению подготовки и профилю вуза.

Для успешного освоения дисциплины необходимы знания по следующим дисциплинам и разделам ОПОП: история и философия науки, методология научных исследований.

Знания, умения и приобретенные компетенции будут использованы при изучении следующих дисциплин и разделов ОПОП: развитие и современное состояние технологии, средств механизации и энергетического оборудования в сельском, лесном и рыбном хозяйстве. Окончившие курс обучения по данной программе должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в соответствии с требованиями и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации в научной сфере в форме устного и письменного общения.

Знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной, могут быть использованы для подготовки диссертации.

В результате изучения дисциплины «Иностранный язык» студент должен:

Знать:

- межкультурные особенности ведения научной деятельности;
- правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения;
- требования к оформлению научных трудов, принятые в международной практике.

Уметь:

- осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической форме научной направленности (доклад, сообщение, презентация, дебаты, круглый стол);
- писать научные статьи, тезисы, рефераты;
- читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, аннотации;
- извлекать информацию из текстов, прослушиваемых в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения (доклад, лекция, интервью, дебаты, и др.);
- четко и ясно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке;
- понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений;

Владеть:

- навыками обработки большого объема иноязычной информации с целью подготовки реферата;
- навыками оформления заявок на участие в международной конференции;
- навыками написания работ на иностранном языке для публикации в зарубежных журналах.
- навыками написания реферата, научной статьи.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения учебной дисциплины

Соответствие этапов (уровней) освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)
Содержание компетенции УК-1	Способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (УК-1).
Входной уровень УК-1	<i>Владеть:</i> Навыками перевода специальной технической литературы. <i>Знать:</i> Грамматику и стилистику английского языка. <i>Уметь:</i> Извлекать информацию из текстов, прослушиваемых в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения (доклад, лекция, интервью, дебаты и т.д.)
Итоговый уровень УК-1	<i>Владеть:</i> Навыками обработки большого объема иноязычной информации с целью подготовки реферата по эффективным методам проектирования новой техники и технологий. <i>Знать:</i> Правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения. <i>Уметь:</i> Реализовывать навыки обработки большого объема иноязычной информации с целью подготовки реферата по эффективным методам проектирования новой техники и технологий.
Содержание компетенции УК-2	Способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки (УК-2).
Входной уровень УК-2	<i>Владеть:</i> Навыками научного мышления: анализом, синтезом. <i>Знать:</i> Основные процессы становления и развития истории и философии науки. <i>Уметь:</i> Четко и ясно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке
Итоговый уровень УК-2	<i>Владеть:</i> Навыками научного, логического мышления <i>Знать:</i> Методику научного исследования. <i>Уметь:</i> Использовать индуктивные и дедуктивные методы исследования с целью интерпретации полученной информации, аргументировано отстаивать свою точку зрения на иностранном языке.
Содержание компетенции УК-3	Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.
Входной уровень УК-3	<i>Владеть:</i> Навыками анализа основных мировоззренческих проблем, в том числе междисциплинарного характера, возникающих в науке на современном этапе ее развития, владеть технологиями планирования профессиональной деятельности в сфере научных исследований. <i>Уметь:</i> Анализировать альтернативные варианты решения

	исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши от реализации этих вариантов. <i>Знать:</i> Методы и пути решения практических задач, в том числе в междисциплинарных областях, методы научно-исследовательской деятельности критического анализа и оценки современных научных достижений, методы генерирования новых идей при решении исследовательских задач.
Итоговый уровень УК-3	<i>Владеть:</i> Навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в том числе междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах; технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке. <i>Уметь:</i> Следовать нормам, принятым в научном общении, при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-исследовательских задач; осуществлять личностный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом. <i>Знать:</i> Особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах.
Содержание компетенции УК-4	Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).
Входной уровень УК-4	<i>Владеть:</i> Логическим мышлением. <i>Знать:</i> Основные методы научного поиска. <i>Уметь:</i> Четко и ясно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке;
Итоговый уровень УК-4	<i>Владеть:</i> Этикой международного делового общения. <i>Знать:</i> Межкультурные особенности ведения научной деятельности; <i>Уметь:</i> Понимать и оценивать точку зрения собеседника, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений.
Содержание компетенции ОПК-2	способность подготавливать научно-технические отчеты, а также публикации по результатам исследований
Входной уровень ОПК-2	<i>Владеть:</i> способностью подготавливать научно-технические отчеты, а также публикации по результатам выполнения исследований. <i>Уметь:</i> подготавливать научно-технические отчеты, а также публикации по результатам выполнения исследований <i>Знать:</i> требования к оформлению отчётов и публикаций

	Основные этапы организации работы коллектива в области профессиональной деятельности.
Итоговый уровень ОПК-2	<i>Владеть:</i> Навыками подготовки научно-технических отчетов, а также публикаций по результатам выполнения научных исследований. <i>Уметь:</i> Самостоятельно подготавливать научно-технические отчеты, а также публикации по результатам выполнения исследований <i>Знать:</i> терминологический аппарат научного исследования, требования к оформлению библиографического списка и ссылок в исследовании, требования к правилам построения научных статей, основные научные журналы по данной научной специальности.
Содержание ОПК-4	Готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования.
Входной уровень ОПК-4	<i>Владеть:</i> Методами и технологиями межличностной коммуникации, навыками публичной речи. <i>Уметь:</i> Осуществлять отбор материала, характеризующего достижения науки с учетом специфики направления подготовки. <i>Знать:</i> Основные тенденции развития в соответствующей области науки.
Итоговый уровень ОПК-4	<i>Владеть:</i> Технологией проектирования образовательного процесса на уровне высшего образования. <i>Уметь:</i> Осуществлять отбор и использовать оптимальные методы преподавания; курировать выполнение квалификационных работ бакалавров, специалистов, магистров. <i>Знать:</i> Нормативно-правовые основы преподавательской деятельности в системе высшего образования; требования к квалификационным работам бакалавров, специалистов, магистров.
Содержание компетенции ПК-18	Свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме (ПК-18).
Входной уровень ПК-18	<i>Владеть:</i> Навыками перевода специальной технической литературы. <i>Знать:</i> Основные грамматические конструкции английского языка; специальную лексику и лексику делового английского языка. <i>Уметь:</i> Аннотировать и реферировать технические статьи, вести беседу по содержанию прочитанного материала.
Итоговый уровень ПК-18	<i>Владеть:</i> Коммуникативными навыками в пределах программы. <i>Знать:</i> Грамматику английского языка, правила согласования времен, перевод прямой речи в косвенную. <i>Уметь:</i> Составлять рефераты, презентации, вести деловую беседу и переписку.
Содержание компетенции ПК-19	Владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранного языка и на иностранный язык (ПК-19).
Входной уровень ПК-19	<i>Владеть:</i> Навыками перевода различных текстов.

	<i>Знать:</i> Деловую, профессиональную, техническую лексику, правила грамматики, стилистику английского языка. <i>Уметь:</i> Отличать публицистический текст от литературного текста, грамотно осуществлять высказывание, правильно осуществлять перевод специальных текстов.
Итоговый уровень ПК-19	<i>Владеть:</i> Навыками перевода различных текстов, опираясь на значение интернационализмов, научных терминов. <i>Знать:</i> требования к оформлению научных трудов, принятые в международной практике. <i>Уметь:</i> Отличать публицистический текст от литературного текста, грамотно осуществлять высказывание, правильно осуществлять перевод специальных текстов.
Содержание компетенции ПК-20	Аннотирование и реферирование документов, научных трудов на иностранном языке (ПК- 20).
Входной уровень ПК -20	<i>Владеть:</i> Основными требованиями к аннотированию и реферированию документов, научных трудов на иностранном языке. <i>Знать:</i> Приемы грамотного аннотирования и реферирования материалов. <i>Уметь:</i> Анализировать, накапливать и обрабатывать информацию с использованием новейших информационно-коммуникационных технологий.
Итоговый уровень ПК-20	<i>Владеть:</i> Навыками аннотирования и реферированию документов, научных трудов на иностранном языке. <i>Знать:</i> Основные этапы работы над рефератом. <i>Уметь:</i> Самостоятельно подбирать литературу при написании реферата, работать с каталогом, составлять библиографию.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 Структура учебной дисциплины:

Вид учебной работы	Всего часов	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Аудиторные занятия (всего)	12	12
<i>В том числе:</i>		
Лекции		
Практические занятия	12	812
Семинары		
Самостоятельная работа (всего)	132	159
Вид промежуточной аттестации	Экзамен (36)	Экзамен (9)
Общая трудоёмкость, часы	180	180
Зачётные единицы	5	5

4.2. Матрица формируемых дисциплиной компетенции

Темы дисциплины	УК-1	УК-2	УК-3	УК-4	УК-6	ОПК-2	ОПК-4	ПК-18	ПК-19	ПК-20	Общее количество компетенций
Раздел 1. Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы 1	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	10
Раздел 2. Научно-исследовательская работа	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	10
Раздел 3. Обработка научной информации	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	10
Контроль	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	10

4.3 Содержание разделов дисциплины

Разделы дисциплины и их содержание	Результаты обучения
Раздел 1. Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы. 1.Грамматический материал 2.Особенности употребления специальной лексики	<i>Знание:</i> Граматику английского языка, правила согласования времен, перевод прямой речи в косвенную. <i>Умение:</i> Составлять рефераты, презентации, вести деловую беседу и переписку. <i>Владение:</i> Методами и технологиями межличностной коммуникации, навыками публичной речи
Раздел 2. Научно-исследовательская работа 1.Участие в конференциях 2.Обмен научной информацией 3.Составление научных докладов	<i>Знание:</i> Методику научного исследования. <i>Умение:</i> Использовать индуктивные и дедуктивные методы исследования с целью интерпретации полученной информации, аргументировано отстаивать свою точку зрения на иностранном языке. <i>Владение:</i> Навыками подготовки научно-технических отчетов, а также публикаций по результатам выполнения научных исследований

Раздел 3. Обработка научной информации 1. Аналитическое чтение научной литературы по специальности аспиранта. 2. Составление аннотаций, резюме 3. Реферирование.	<i>Знание:</i> Основные этапы работы над рефератом. <i>Умение:</i> Самостоятельно подбирать литературу при написании реферата, работать с каталогом, составлять библиографию. <i>Владение:</i> Навыками аннотирования и реферирования документов, научных трудов на иностранном языке
--	--

Раздел 1. Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы. (УК-1, УК- 2, УК-3, УК-4, УК-6, ОПК-2, ОПК-4, ПК-18, ПК-19, ПК- 20)

1. Грамматический материал.

Английский язык

Порядок слов простого предложения. Сложное предложение. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные предложения. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства. Синтаксические конструкции: оборот «дополнение с инфинитивом» (объектный падеж с инфинитивом); оборот «подлежащее с инфинитивом» (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом (be + инф.) и в составном модальном сказуемом; (оборот «for + smb. to do smth.»). Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме Continuous или пассива; инвертированное придаточное уступительное или причины; двойное отрицание. Местоимения, слова-заместители (that (of), those (of), this, these, do, one, ones), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (as ... as, not so ... as, the ... the).

Немецкий язык

Простые распространенные, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Рамочная конструкция и отступления от нее. Место и порядок слов придаточных предложений. Союзы и корреляты. Бессоюзные придаточные предложения. Распространенное определение. Причастие I с zu в функции определения. Приложение. Степени сравнения прилагательных. Указательные местоимения в функции замены существительного. Однородные члены предложения разного типа. Инфинитивные и причастные обороты в различных функциях. Модальные конструкции sein и haben + zu + infinitiv. Модальные глаголы с инфинитивом I и II актива и пассива. Конъюнктив и кондиционалис в различных типах предложений. Футурум I и II в модальном значении. Модальные слова. Функции пассива и конструкции sein + Partizip II (статива). Трехчленный, двучленный и одночленный (безличный пассив). Сочетания с послелогами, предлогами с уточнителями. Многозначность и синонимия союзов, предлогов, местоимений, местоименных наречий и т.д. Коммуникативное членение предложения и способы его выражения.

2. Особенности употребления специальной лексики.

Понятие эквивалентности перевода. Лингвистическая интерференция. Закономерные соответствия в переводе. Трансформации, используемые при переводе. Общественно-политический и специальный перевод. Перевод научно-технической литературы. «Ложные друзья переводчика». Научная терминология. Интернациональная лексика.

Раздел 2. Научно-исследовательская работа (УК-1, УК- 2, УК-3, УК-4, УК-6, ОПК-2, ОПК-4, ПК-18, ПК-19, ПК- 20)

Темы:

1. Участие в конференциях.
2. Обмен научной информацией.
3. Составление научного доклада: цель исследования, задачи, объект исследования, методы.

Аудирование и чтение

Понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации:

- прагматические тексты научно-исследовательского характера

Детальное понимание текста:

- публицистические тексты по обозначенной тематике

Говорение

- монолог-сообщение (о встречах на научных конференциях);
- диалог-расспрос (о сфере научных интересов)

Письмо

- запись основных мыслей и фактов из аудиотекстов и текстов для чтения по изучаемой теме.
- написание научного доклада, статьи по теме научного исследования.

Раздел 3. Обработка научной информации (УК-1, УК- 2, УК-3, УК-4, УК-6, ОПК-2, ОПК-4, ПК-18, ПК-19, ПК- 20)

Темы:

1. Аналитическое чтение научной литературы по специальности аспиранта.
2. Составление аннотаций, резюме.
3. Реферирование.

Аудирование и чтение

Понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации:

- прагматические тексты научно-исследовательского характера

Детальное понимание текста:

- публицистические тексты по обозначенной тематике

Говорение

- монолог-сообщение (о прочитанной научной статье);
- диалог-расспрос (о сфере научных интересов)

Письмо

- составление резюме, аннотации к научной статье.
- составление реферата научной статьи.

4.4. Лабораторный практикум

Лабораторный практикум не предусмотрен.

4.5. Практические занятия

4.5.1. Методические рекомендации к практическим занятиям аспирантов очной формы обучения

Работа по подготовке к практическим занятиям и активное в них участие - одна из форм изучения дисциплины. Подготовку к занятиям следует начинать с внимательного изучения соответствующих разделов учебных пособий и учебников, далее - следует изучать специальную литературу и источники. Готовясь к занятиям и принимая активное участие в их работе аспирант проходит школу работы над источниками и литературой, получает навыки самостоятельной работы над письменным и устным сообщением (докладом), учится участвовать в дискуссиях, отстаивать свою точку зрения, формулировать и аргументировать выводы. Форма практических занятий во многом определяется его темой. Практика

показывает, что основные формы занятий следующие: беседа на основе составленного преподавателем плана (она наиболее приемлема при обсуждении одного из теоретических вопросов по проблемам темы или монографии), коллоквиум по разделу учебника или одной из монографий (коллоквиум предполагает прежде всего проверку знаний по определенной теме, источникам, разделу курса); подготовка письменного доклада аспирантом, его устный доклад и обсуждение его на практическом занятии.

В планы практических занятий включены основные вопросы общего курса. В ходе занятий возможна их конкретизация и корректировка. При подготовке сообщений и докладов следует широко использовать опубликованные источники и научно-исследовательскую литературу. Учебники и учебные пособия аспирант использует по своему выбору.

4.5.2. Методические рекомендации к практическим занятиям аспирантов заочной формы обучения

Для аспирантов заочной формы обучения предусмотрено 6 практических занятий, в рамках которых необходимо разобрать основные вопросы курса. В целях углубленного изучения дисциплины аспирантам предлагается выполнить реферат и выступить с докладом на одном из практических занятий по выбранной тематике в рамках тем учебного курса. Форма практических занятий во многом определяется его темой.

Практические занятия представляют собой практические занятия и круглые столы-обсуждения.

Тематика практических занятий представлена ниже.

№№ п/п	Разделы дисциплины	Тематика практических занятий	Труд. ч
1	2	3	4
Очная форма обучения			
1.	Раздел 1. Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы.	1.Грамматический материал 2.Особенности употребления специальной лексики	4
2.	Раздел 2. Научно-исследовательская работа	1.Участие в конференциях 2.Обмен научной информацией 3.Составление научных докладов	6
3.	Раздел 3. Обработка научной информации	1.Аналитическое чтение научной литературы по специальности аспиранта. 2.Составление аннотаций, резюме 3.Реферирование.	6
Итого			16
Заочная форма обучения			
1.	Раздел 1. Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы.	1.Грамматический материал 2.Особенности употребления специальной лексики	4
2.	Раздел 2. Научно-исследовательская работа	1.Участие в конференциях 2.Обмен научной информацией 3.Составление научных докладов	4
3.	Раздел 3. Обработка научной информации	1.Аналитическое чтение научной литературы по специальности аспиранта.	4

		2.Составление аннотаций, резюме 3.Реферирование.	
Итого			12

Тематика практических занятий может корректироваться. В дополнение к практическим занятиям возможно написание рефератов, проведению бесед, круглых столов, а также других методов активного обучения.

4.6. Содержание самостоятельной работы и формы ее контроля

4.6.1 Содержание самостоятельной работы и формы ее контроля по очной форме обучения

№№ п/п	Темы дисциплины	Всего часов	Содержание самостоятельной работы	Форма контроля
1	2	3	4	5
1.	Раздел 1. Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы. 1.Грамматический материал 2.Особенности употребления специальной лексики	42	Работа с литературой	Опрос, оценка выступлений
2	Раздел 2. Научно-исследовательская работа 1.Участие в конференциях 2.Обмен научной информацией 3.Составление научных докладов	42	Работа с литературой	Опрос, оценка выступлений
3.	Раздел 3. Обработка научной информации 1.Аналитическое чтение научной литературы по специальности аспиранта. 2.Составление аннотаций, резюме 3.Реферирование.	44	Работа с литературой	Опрос, оценка выступлений
Итого		128		

4.6.1.Содержание самостоятельной работы и формы ее контроля по заочной форме обучения

№№ п/п	Темы дисциплины	Всего часов	Содержание самостоятельной работы	Форма контроля
1	2	3	4	5
1.	Раздел 1. Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы. 1.Грамматический материал 2.Особенности употребления специальной лексики	53	Работа с литературой	Опрос, оценка выступлений
2	Раздел 2. Научно-исследовательская работа 1.Участие в конференциях	53	Работа с литературой	Опрос, оценка выступлений

	2.Обмен научной информацией 3.Составление научных докладов			
3.	Раздел 3. Обработка научной информации 1.Аналитическое чтение научной литературы по специальности аспиранта. 2.Составление аннотаций, резюме 3.Реферирование.	53	Работа с литературой	Опрос, оценка выступлений
Итого		159		

5. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Таблица 5 – Интерактивные образовательные технологии, используемые в аудиторных занятиях

Семестр/курс	Вид занятия (Л, ПЗ и др.)	Используемые интерактивные образовательные технологии и тема занятия	Количество часов
1	ПЗ	Раздел 1. Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы. 1.Грамматический материал 2.Особенности употребления специальной лексики	1
	ПЗ	Раздел 2. Научно-исследовательская работа 1.Участие в конференциях 2.Обмен научной информацией 3.Составление научных докладов	1
1	ПЗ	Раздел 3. Обработка научной информации 1.Аналитическое чтение научной литературы по специальности аспиранта. 2.Составление аннотаций, резюме 3.Реферирование.	2
			4

**6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ
УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ
ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения
дисциплины**

6.1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения
образовательной программы

Рабочей программой дисциплины «Иностранный язык» предусмотрено участие
дисциплины в формировании следующих компетенций:

<i>Компетенции</i>	<i>Код дисциплины</i>	<i>Дисциплины, практики, НИР, через которые формируются компетенция (компоненты)</i>	<i>Этапы формирования компетенции в процессе освоения образовательной программы</i>
УК-1 способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Б1.Б.01	История и философия науки	1
	Б1.Б.02	Иностранный язык	1
	Б2.В.02(П)	Научно-исследовательская практика	2
	Б2.В.01(П)	Педагогическая практика	3
УК-2 способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки	Б1.Б.01	История и философия науки	1
	Б1.Б.02	Иностранный язык	1
	Б2.В.01(П)	Педагогическая практика	2
УК-3 готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Б1.Б.02	Иностранный язык	1
	Б2.В.02(П)	Научно-исследовательская практика	1
УК-4 готовностью	Б1.В.03	Педагогика и психология	1

использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках		высшей школы	
	Б1.Б.02	Иностранный язык	1,2
УК-6 способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития	Б1.Б.02	Иностранный язык	1
	Б1.В.02	Основы и методология научных исследований	1
	Б2.В.02(П)	Научно-исследовательская практика	1
ОПК-2 способностью подготавливать научно-технические отчеты, а также публикации по результатам выполнения исследований	Б1.В.03	Педагогика и психология высшей школы	1
	Б1.Б.02	Иностранный язык	2
	Б1.В.02	Основы и методология научных исследований	2
	Б2.В.02(П)	Научно-исследовательская практика	2
	Б2.В.01(П)	Педагогическая практика	3
ОПК-4 готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	Б1.В.03	Педагогика и психология высшей школы	1
	Б1.Б.02	Иностранный язык	2
	Б2.В.02(П)	Научно-исследовательская практика	2
	Б2.В.01(П)	Педагогическая практика	3
ПК-18 свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме	Б1.Б.02	Иностранный язык	1
ПК-19 владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранного языка и на иностранный язык	Б1.Б.02	Иностранный язык	1
ПК-20 аннотирование и реферирование документов, научных трудов на иностранном языке	Б1.Б.02	Иностранный язык	1

** Этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы определяются семестром изучения дисциплин и прохождения практик.*

6.1.2. Перечень компетенции с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины «Иностранный язык» представлен в таблице:

№ п/ п	Контролируемые разделы дисциплины (модуля)	Код контролируемой компетенции (компетенций)	Наименование оценочного средства
1	Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы	УК- 1; УК- 2; УК-3; УК-4; УК-6; ОПК-2; ОПК-4; ПК-18, ПК-19, ПК-20	Тест. Лексико-грамматические упражнения. Устные высказывания.
2	Научно-исследовательская работа.	УК- 1; УК- 2; УК-3; УК-4; УК-6; ОПК-2; ОПК-4; ПК-18, ПК-19, ПК-20	Лексико-грамматические упражнения. Устные высказывания. Аннотация статьи.
3	Обработка научной информации.	УК- 1; УК- 2; УК-3; УК-4; УК-6; ОПК-2; ОПК-4; ПК-18, ПК-19, ПК-20	Лексико-грамматические упражнения. Устные высказывания. Аннотация статьи.

6.1.3. Комплект оценочных материалов для проведения текущего контроля оценки знаний, умений и уровня сформированных компетенций.

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Практические занятия проходят в форме дискуссий и предполагают обсуждение актуальных проблем по технологии и средствам механизации сельского хозяйства, в том числе с представлением презентаций по результатам исследований в рамках проведенной самостоятельной работы.

6.2. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Текущий контроль осуществляется в виде оценивая ответов студентов во время опросов, письменного и компьютерного тестирования, выступлений с докладом, индивидуальных домашних заданий (расчетных заданий). Тестирование выявляет готовность студентов к практической работе и оценивается до 10 баллов. Максимальная оценка выполнения каждого практического занятия – 5 баллов.

Промежуточный контроль знаний проводится в форме экзамена, включающие теоретические вопросы и практическое задание, и оценивается до 30 баллов. В результате текущего и промежуточного контроля знаний студенты получают экзамен по курсу.

Форма оценочного средства	Количество работ (в семестре)	Максимальный балл за 1 работу	Итого баллов
Обязательные			
Опрос	5	1	5,0
Тестирование письменное	2	10	20,0
Выступление с докладом	2	5	10,0

Расчетные задания	9	5	45
Итого	-	-	80,0
Дополнительные			
Выступление на семинаре (доклад)	2	5	10
Дополнительные индивидуальные домашние задания	4	2,5	10
Итого			20,0

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, набравшему не менее 51 балла в результате суммирования баллов, полученных при текущем контроле и промежуточной аттестации.

Полученный совокупный результат (максимум 100 баллов) конвертируется в традиционную шкалу:

100-балльная шкала	Традиционная шкала
86 – 100	отлично
71 – 85	хорошо
51 – 70	удовлетворительно
50 и менее	неудовлетворительно

6.3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Текущий контроль

<i>№ п/п</i>	<i>Раздел (тема) дисциплины</i>	<i>Результаты обучения (компетенции)</i>	<i>Наименование оценочного средства/ Форма текущего контроля *</i>	<i>Метод контроля *</i>
1	Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы	УК- 1; УК- 2; УК- 3; УК-4; УК-6; ОПК-2; ОПК-4; ПК-18, ПК-19, ПК-20	Тест. Лексико-грамматические упражнения. Устные высказывания	Собеседование. Оценка презентаций. Письменный контроль
2	Научно-исследовательская работа	УК- 1; УК- 2; УК- 3; УК-4; УК-6; ОПК-2; ОПК-4; ПК-18, ПК-19, ПК-20	Лексико-грамматические упражнения. Устные высказывания. Аннотация статьи	Собеседование. Оценка презентаций. Письменный контроль
3	Обработка научной информации.	УК- 1; УК- 2; УК- 3; УК-4; УК-6; ОПК-2; ОПК-4; ПК-18, ПК-19, ПК-20	Лексико-грамматические упражнения. Устные высказывания. Аннотация статьи.	Собеседование. Оценка презентаций. Письменный контроль

Оценка за текущую работу на занятиях, проводимую в форме устного опроса знаний студентов, осуществляется в соответствии с балльно-рейтинговой системой. Оценивание ответа студента производится по следующей шкале баллов:

Критерий оценки	ОФ
Демонстрирует полное понимание поставленного вопроса. Дает полный развернутый ответ на основной вопрос. Дает логически обоснованный и правильный ответ на дополнительный вопрос	1,0
Дает достаточно полный ответ, с нарушением последовательности изложения. Отвечает на дополнительный вопрос, но обосновать не может.	0,5
Дает неполный ответ на основной вопрос. Не дает ответа на дополнительный вопрос.	0,2
Нет ответа	0

Выступление студента с докладом предполагает значительную самостоятельную работу студента, поэтому оценивается по повышенной шкале баллов. В балльно-рейтинговой системе выступление с докладом относится к дополнительным видам работ. Шкала дифференцирована по ряду критериев. Общий результат складывается как сумма баллов по представленным критериям. Максимальный балл за выступление с докладом – 5 баллов.

Критерий оценки	Балл
Актуальность темы	0,5
Полное раскрытие проблемы	0,5
Наличие собственной точки зрения	1,0
Наличие презентации	2,0
Наличие ответов на вопросы аудитории	0,5
Логичность и последовательность изложения	0,3
Отсутствие ошибочных или противоречивых положений	0,2
Итого	5

Оценка по результатам тестирования складывается исходя из суммарного результата ответов на блок вопросов. Общий максимальный балл по результатам тестирования – 10 баллов. За семестр по результатам двух этапов тестирования студент может набрать до 20 баллов.

Критерии оценивания индивидуальных домашних заданий устанавливаются исходя из максимального балла за выполнение каждой части задания – 2,5 балла. Общий максимальный результат за обязательные виды работ, включающих две части – 5 баллов. За выполнение дополнительных заданий, состоящих из одной части – 2,5 балла. Итоговый результат за выполнение каждой части задания формируется исходя из следующих критериев:

Критерий	Балл
Логичность, последовательность изложения	0,1
Использование наиболее актуальных данных (последней редакции закона, последних доступных статистических данных и т.п.)	0,1
Обоснованность и доказательность выводов в работе	0,1
Оригинальность, отсутствие заимствований	0,2
Правильность расчетов/ соответствие нормам законодательства	2,0
<i>Итого</i>	<i>3,5</i>

Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация заключается в объективном выявлении результатов обучения, которые позволяют определить степень соответствия действительных результатов обучения и запланированных в программе. Она направлена на оценивание обобщенных результатов обучения, выявление степени освоения студентами системы знаний и умений,

полученных в результате изучения дисциплины.

В соответствии с учебным планом промежуточная аттестация по учебной дисциплине (модулю) предусматривает проведение экзамена на первом курсе. Для оценки результатов обучения используется метод – собеседования и письменный контроль.

Экзаменационный билет включает 3 вопроса, два из которых позволяют оценить уровень знаний, приобретенных в процессе изучения теоретической части, а один (практического характера) – оценить уровень понимания студентом сути явления и способности высказывать суждения, рекомендации по заданной проблеме.

Блок вопросов к экзамену формируется из числа вопросов, изученных в семестре.

Вопросы к экзамену разделены на 2 части:

- вопросы для оценки знаний теоретического курса
- вопросы для оценки понимания/умения (практического характера).

Для промежуточной аттестации в балльно-рейтинговой системе предусмотрено 30 баллов. Аттестация производится отдельно по каждому вопросу билета.

Балльно-рейтинговая система предусматривает возможность ответа на один или два вопроса из билета по выбору преподавателя в том случае, если в результате текущей аттестации студент набрал более 70 баллов, поскольку суммарный результат по итогам текущей и промежуточной аттестации не может превышать 100 баллов.

6.4. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Практические занятия проходят в форме дискуссий и предполагают обсуждение актуальных проблем по технологии и средствам механизации сельского хозяйства, в том числе с представлением презентаций по результатам исследований в рамках проведенной самостоятельной работы.

Английский язык

Раздел 1: Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы

Task I. Choose the best variant.

Dear Professor Janson,

I am a Ph.D. student at the University of San Salvador. I **(1) attended /frequented** the ACE-Y conference last week and I **(2) found / fund** your seminar very interesting, the part about the finite element formulation was **(3) particularly / particular** useful.

I saw on your webpage **(4) that / which** it is possible to have a placement **(5) period / stage** in your lab. It **(6) would / will** be a real pleasure for me to join your research group and do some **(7) further / ulterior** research **(8) in / into** the formulation of an efficient finite element for the adhesive layer.

The area where I think I **(9) could / will** really add value would be in enhancing adhesive strength. I have attached a paper and **(10) any / some** recent results, which I hope you will find both interesting and useful. I believe my approach could work in conjunction with **(11) yours / your** and really improve efficiency.

If it would **(12) fit / suit** you, I could come **(13) from / since** April next year, for a six **(14) month / months** period. I would be able to get funding **(15) by / from** my university to cover the costs of a placement period, so I need **(16) any / no** grant or scholarship.

Please **(17) find attached / in attachment** my CV with the complete list of my publications and a letter of recommendation **(18) by / from** my tutor, Professor Shankar.

Thank you in advance for **(19) any / some** help you **(20) may / will** be able to give me.

Mercedes Sanchez Tirana

Task II. Replace a noun phrase with a verb or can. Rearrange the sentence where necessary.

1. *The installation of the system is done* automatically.
2. *The management of these systems can be done* by ?
3. This section *contains an explanation of* the various parameters.
4. These methods will be used *for an investigation of* the properties of ?
5. These are used as markers, *thus making possible their detection* at low levels.
6. The aim of this document is *the evaluation of* new solutions for ?
7. Note that *the insertion of a new value can be performed by the user* .
8. I will outline the essential characteristics *of application, registration and protection of* a trademark.
9. Market liberalization *permits the coexistence of several firms offering the same type of service* .
10. The production of mass and standardized goods and services *is a characteristic of* the 19th century.

Task III. Replace nouns with verbs in titles of papers.

1. The *Specification* and the *Evaluation* of Educational Software in Primary Schools.
2. Methods for the *Comparison* of Indian and British Governmental Systems in the 19th century.
3. A Natural Language for Problem *Solution* in Cross Cultural Communication.
4. Silicon Wafer Mechanical Strength *Measurement* for Surface Damage *Quantification*.

Task IV. Find synonyms.

1. Last century this procedure was *considered to be* the most ?
2. Previous work has *only focused on* addressing the symptoms rather than the cause.
3. Concerns have *arisen* which question the validity of ?
4. This paper *outlines* a new approach to ?
5. The aim of our work was to *further* current knowledge of ?
6. Vitous [2015] has *provided* a new definition, in which ?
7. A growing body of literature has *examined* [Ref].
8. An increase in the number of cases was first *noted* by ?
9. Experiments with this system were *conducted* in 2009 by a group of researchers from ?
10. He *claims* that ?

Task V. Replace several words with one adverb.

1. This can be achieved *in a satisfactory way*.
2. *From a conceptual point of view*, the task is quite difficult to visualize.
3. *In the normal course of events*, such occurrences are rare.
4. *As a consequence of this*, we were unable to ?
5. It can search for solutions *in an incremental way*.
6. Since these calculations are *in general* redundant, we decided to ?
7. *It is interesting to note that* $x = y$.
8. *It is probably the case that* x is higher than y .
9. *It is immediate to see that* this is a much simpler solution.

Раздел 2: Научно-исследовательская работа

Task I. Shift the parts of the phrase to achieve optimal order.

1. Since it is the international language of research I study English.
2. On account of the fact that I am 2 m tall I have problems with air travel.
3. Due to our diet we don't have many overweight people in our region.

4. Owing to the fact that there was fog the plane was delayed by two hours.
5. As a consequence of the fact that my presentation was the last one of the day I decided to make it less formal and more fun.
6. A result of the rise in taxes is that spending has dropped dramatically.

Task II. Divide up the sentences into more manageable and shorter sentences. You may need to rearrange the word order and / or delete unnecessary words.

1. The aim of this study was to assess the effects of sending children away to school at the age of eight (or earlier) and its impact on their adult life (particularly after the age of 50) and thus to reach some definitive conclusions as to whether boarding schools (i.e. those schools where children study and sleep) actually fulfill the important educational and social roles that they claim to have.

2. People who have attended boarding schools often have no realization of the effect that leaving their parents at a very young age has had on their emotional development because the signs of this effect generally do not become sufficiently apparent until middle age and are often due to a kind of subconscious repression which is why such subjects do not make the connection between their current levels of over-emotiveness and their childhood lack of parental affection.

3. Questionnaires were sent to 5000 ex-boarding school adults with an age ranging between 40 and 60 all of whom had previously given permission to access their medical records and all of whom were or had been married, with the purpose of setting up a database of subjects? responses regarding their school time experiences and their experiences now as adults.

4. A substantial increase in sensitivity to emotional situations characterizes the first stages of adult life leading to a possible uncontrolled release of anger or apparently unexplained feelings of anxiousness that appear to come from nowhere and may last for several days thus making life quite difficult not only for the subjects themselves but also for those living around them.

5. Treatments for these subjects are often very expensive and technically difficult, and their effectiveness very much depends on the willingness of the subject to undergo therapy and on the degree of stress, emotional disturbance and marital discord that they had experienced.

Task III. Write five or six sentences on one or more of the following topics. Each sentence should contain a maximum of 15 words.

1. Daily life in 2075.
2. In what ways would a benign dictatorship be better than a democracy?
3. More should be spent on medical research than on defense.
4. Did the invention of the map or the clock cause the biggest change to human life?
5. What obligations do first world countries have towards third world countries?

Task IV. Write a summary.

Researchers often believe they do not need to consider style when writing scientific papers. They consider style a matter of decorating their prose to make it more attractive to the reader. In our survey of 1,000 papers written by Ph.D. students we found that this is not the case. It is much more fundamental than that and involves such things as point of view and sentence structure.

We tested six different approaches to writing papers. We found that the best was to instruct writers as follows: As you begin to organize your thoughts and your findings, decide who your reader is. It's even useful to imagine a particular person, in some cases a colleague, in others a student. What attitude should you assume? Are you trying to instruct and explain or to inform and persuade? Specialists in the same field will be familiar with your subject and its particular jargon and so won't need a lot of prompting. You should ask yourself what essential information or meaning you want to put across in your paper.

We believe that writers should overcome the idea that they must adopt a certain official style when writing technical papers. There is no one correct or official voice. It is a fallacy that serious scientific journals do not accept papers written in the first person.

Many researchers aspire to an objectivity they believe is obtained by using impersonal constructions or the passive voice. They want to lay emphasis on the experiment or results and not on the observer. Scientific findings are no more or less valid because they are expressed by an identifiable author.

Our survey of the literature of early scientific work highlighted that some of the greatest men of science, such as Einstein, Darwin and Louis Pasteur, were also gifted writers, unafraid to report their findings in the first person. Even today their papers exude a degree of warmth and immediacy.

Task V. Write an abstract of the article you have read.

Критерии оценки:

- Оценка «отлично» выставляется аспиранту, если выполнен полный объем работы, в тестовой части ошибок нет, письменные задания сделаны без грамматических и лексических ошибок, мысли изложены ясно и логично, есть незначительное количество орфографических погрешностей.

- Оценка «хорошо» выставляется аспиранту, если выполнено 75% работы, в тестовой части есть незначительные ошибки, письменные задания сделаны с небольшими недочетами, мысли изложены в основном логично, в работе имеется ряд грамматических ошибок, не препятствующих пониманию текста.

- Оценка «удовлетворительно» выставляется аспиранту, если выполнено 50% работы, в тестовой части есть серьезные ошибки, в письменных заданиях много неточностей, мысли не всегда изложены логично, в работе встречаются грамматические ошибки, которые затрудняют понимание текста.

- Оценка «неудовлетворительно» выставляется аспиранту, если выполнено менее 50% работы, в письменных заданиях большое количество существенных ошибок.

Немецкий язык

Раздел 1: Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы

Jeder der vierzig Sätze weist eine Lücke auf. Womit würdest du diese füllen? Es sind jeweils vier Möglichkeiten angegeben. Nur eine davon ist richtig. Kreuze diese an!

Beispiel: Ohne Fleiß ... Preis. O nulloniente **X** kein O käumlich O nix

1. Der Regen ? gegen die Fensterscheiben. O rasselte O prasselte O pochte O blochte
2. Es gab dort Fliegenpilze, aber ? Steinpilz. O einsamen O vereinzelt O kein einziger O keinen einzigen
3. Fremdwörter sollten im Aufsatz ? werden. O vermieden O vermeidet O vermerzt O vermaledeit
4. Es entstand ein ? Streit in meiner Gruppe. O hitziger O brandhei?er O angeheizter O verheizter
5. Georg lachte O witzreich O gewitzt O schmitzig O verschmitzt
6. Sie war sogleich Feuer und O Zundholz O Flamme O Kerze O Brand
7. Für ihn geht es um Kopf und O Krawatte O Schlips O Kragen O Unterhemd
8. Glück und Glas, wie leicht ? das. O zerbricht O bricht O zerscheppt O spaltet
9. Hunger ist der beste O Arzt O Koch O Freund O Begleiter
10. Das Ufer des Tumpels war voll von ? . O Froschlaichen O Froschleichen O Froschleiche O Froschlaich
11. Dieses Gerät ist ? Fisch noch Vogel. O für O weder O kaum O nicht
12. Zwei ? erstatteten Bericht. O Polizeibeamten O Polizeibeamteten O Polizeibeamte O Polizeibeamtete
13. Wir haben Ihr ? mit Interesse gelesen. O Schreiben O Beschreiben O Aufschreiben O Schreibnis

14. Sie lie?en die Kopfe hangen und ? . O jagten davon O verdufteten eilig O hupften weg O schlichen davon
15. Mia verabschiedete sich von Eva und ? . O dem Gatten O ihr Mann O ihrem Gatten O deren Mann.
16. Fur Hercule Poirot ist jeder Fall O loslich O losend O losbar O loshaft
17. Fur morgen ist ? Kalte angesagt. O eisige O eiserne O vereiste O geeiste
18. Wir wurden vom Erdbeben ? uberrascht. O total O integral O terminal O kausal
19. Ich kenne eine Furt, wo wir ? konnen. O einladen O einkehren O kehren O uberqueren
20. Er schuttelte den Kopf. Es kam ihm ? vor. O spanisch O syntaktisch O englisch O deutsch und deutlich
21. Die ? der sozialen Volkspartei ist aggressiv. O Propoganda O Propaganda O Reklamung O Werbungmethode
22. Sein ? Tun bringt ihm wirklich nichts ein! O geschäftliches O geschäftiges O beschäftliches O geschäfthaftes
23. Er erschien mit blauem Auge und ? Hemd. O verrissenen O gerissenes O gerissenem O zerrissenem
24. Sein arrogantes Wesen wird langsam ? . O konkordant O konzilient O unvertraglich O unertraglich
25. Sie ist von Kopf bis ? auf Pferde eingestellt. O Huf O Fu? O Zeh O Waden
26. Die Rehe flohen, ohne dass sie sich ? . O unwandten O umwendeten O verwendeten O verwandten
27. Sie kaufte bei Aldi ? Laptop. O ein gunstiger O einen gunstigen O der gunstigste O gunstig ein
28. Dieser Ziegel ? von einer romischen Villa. O stammt O kommt O entspringt O entdeckt
29. Der Angestellte wurde ? entlassen. O fristlosig O Hals uber Kopf O erzplotzlich O Knall auf Fall
30. Das sind sehr ? Sachverhalte. O schwierige O probatose O luminose O schwierigkeitliche
31. Die Kranke wurde ? Nachbarn gepflegt. O durch die O von den O mittels der O dank helfiger
32. ? rannte er in sein Ungluck. O Geblendet O Blindlings O Blind O Verblindet
33. Es war eine ? Krankheit. O langwierige O beschwerige O langweilende O fortdaurende
34. Elegant ? die Yacht die Wellen. O durchschritt O durchschnitt O uberglitt O uberkippt
35. Beni ist so stark, dass er ? konnte. O Tonnen kippen O Berge versetzen O Felsen werfen O Baume ausrei?en
36. Sie amusierten sich ? daruber. O kostbar O kostlich O verkostigt O kostig
37. Der Louvre in Paris ist ? . O absehbarlich O sichtwurdig O sehenswert O ansehnlich
38. Er ubernahm die ? dieses Projekts. O Patentschaft O Patenschaft O Patrone O Patria
39. Der Bau einer Unterfuhrung ist O ungehbar O unverhalten O unstreitbar O unumganglich
40. Sabine isst ? Fleisch noch Geflugel. O trotz O nicht O weder O bei

Раздел 2: Научно-исследовательская работа

Jeder der vierzig Sätze weist eine Lücke (...) auf. Womit würdest du diese füllen? Es sind jeweils vier Möglichkeiten aufgeschrieben. Nur eine davon ist richtig. Kreuze diese an!

Beispiel: ... darf sich jeder rühmen. O Sein Flei? X Seines Flei?es O Sich selbst O Seine Flei?heit

1. Die Glocke ? elf Uhr. O bimmelt O lautet O schlägt O droht
2. Der Flu? war im Dunkeln kaum ? . O erkenntlich O erkennbar O ersichtlich O ersahbar

3. Er hat ein ? Gesicht. O markiges O merkliches O markantes O merkhaftes
4. Da konnte er sich wieder aufs hohe ... setzen! O Pferd O Ross O Eselchen O Tier
5. Der Mensch lebt nicht von ? allein. O Wurst O Brot O Gemuse O Kaviar
6. Leider hatte er seine Chance O verludert O vermacht O verplempert O vertan
7. Der Zweck ... die Mittel. O heiligt O verflucht O bedeutet O erfolgt
8. Kleine Diebe hangt man, gro?e lasst man ? . O rennen O gehen O laufen O ziehen
9. Alter schützt vor ... nicht. O Tragheit O Torheit O Rheuma O Blodheit
10. Sie ist sich ? noch nicht richtig bewusst. O glücklich O ihres Glucks O ihr Glück O ihrem Glück
11. Der Unfall geschah in der Nahe ? . O vom Reaktor O eines Reaktors O des Reaktor O des Reaktoren
12. In diesem Licht wirken ihre Haare noch ? . O lilaiger O mehr lila O lilaer O lilaer
13. Du oder wir ? entscheiden. O musst dich O müssen einander O musst sich O müssen uns
14. Der Rauch ... über der Stadt. O hangte O hing O henkte O hangte
15. ? wurde mir das Kleid ja gefallen. O Farbenma?ig O Von der Farbe her O Betreff Farbe O Der Farbe wegen
16. Mit mir ? gehst du lieber nicht wandern. O faulen Kerl O faulem Kerl O Kernfaulen O Kernfaulen
17. Um drei Uhr kann ich nicht. Um vier wäre es? . O möglicher O mehr möglich O besser möglich O mögiger
18. Euer Haus gefällt mir. Habt ihr es ? renoviert? O neuerdings O schöner O kurzlich O neu
19. Nachdem sie ?, atmeten wir alle auf.. O abreist O abgereist war O abgereist ist O abreiste
20. Er ist zwar nett, hat aber doch ? und Kanten. O seine Ecken O viel Eckiges O Ekelhaftes O Gecken
21. Nach zwei ? fand sie dann eine Stelle. O Praktika O Praktikas O Praktiken O Praxis
22. Das Wasser ? durch das Leck im Bootsboden. O quellte O quoll O quillte O quall
23. Auch mit viel Training bleibt er ohne ? Chance. O reale O rationelle O rationale O reelle
24. In der Pause gönnt sie sich eine Tasse ? . O Tee O Tees O mit Tee O von Tee
25. ? mit bitte beim Abraumen! O Hilfe O Helf O Hilf O Hilfe
26. Der Satz ?Ich liebe dich.? besteht aus drei ? . O Worte O Worten O Worter O Wortern
27. Ich friere ? . O an die Fu?e O an den Fu?en O bei Fu?en O fu?lich
28. Es waren drei ? Kerle. O gewiegte O verwegene O erwogene O gewagte
29. Die Axt im Haus ? den Zimmermann. O spart O erspart O verspart O gespart
30. Gebrannte Kinder ? das Feuer. O schauen O scheuen O scheuchen O verscheuchen
31. Was ? uns die Ehre? O schafft O verschafft O erschafft O beschafft
32. Endlich haben die Streithahne ? begraben. O den Zwist O ihren Tomahawk O den Hass O das Kriegsbeil
33. Sie liebt Luxus. Das Geld ? in ihren Händen. O zerrinnt O verflie?t O wird flussig O flie?t nur so
34. Sie schlug die Hände ... dem Kopf zusammen. O hinter O bei O auf O über
35. In der Krise müssen wir ? enger schnallen. O unsern Gurt O den Gurtel O die Mittel O das Portemonnaie
36. Ferienhäuser schossen wie ? aus dem Boden. O Raketen O Kugeln O Pilze O Pflanzen
37. Preisaufschlag beim ? . Kase O Schweizer O schweizerischen O schweizer O Schweizerischen
38. Der Grobian warf dem Penner eine Flasche ? . O ans Haupt O an den Kopf O auf die Birne O über den Schädel

39. Er mag es nicht, wenn wir ihn ... nennen. O Heldentat O den Held O ein Held O einen Helden
40. Was ... du von einem fantastischen Gewinn? O faserst O verfasst O faselst O fasulierst

Критерии оценки:

- Оценка «отлично» выставляется аспиранту, если выполнено 86-100% работы.
- Оценка «хорошо» выставляется аспиранту, если выполнено 71-85% работы.
- Оценка «удовлетворительно» выставляется аспиранту, если выполнено 50-70% работы.
- Оценка «неудовлетворительно» выставляется аспиранту, если выполнено менее 50% работы.

Темы устных сообщений

Английский язык

1. Основные компоненты трактора и автомобиля.
2. Классификация двигателей.
3. Кривошипно-шатунный механизм.
4. Принципы работы инжекторного двигателя.
5. Принципы работы карбюраторного двигателя.
6. Принципы работы дизельного двигателя.
7. Отечественные автомобили и иномарки.
8. Международные автомобильные выставки.
9. Классификация систем охлаждения.
10. Неисправности клапанного механизма.
11. Циклы работы двигателя внутреннего сгорания.
12. Классификация автомобилей и тракторов.
13. Типы автомобильных тормозов.
14. Неисправности системы охлаждения.
15. Вспомогательные аксессуары.
16. Прицепное оборудование.
17. Компьютер и автомобиль.
18. Безопасность на дорогах.
19. Автомобили и окружающая среда.
20. Из истории автомобильного производства в России.
21. Моя будущая профессия.
22. Сельскохозяйственная техника нашего предприятия.
23. Техника в моем личном подсобном хозяйстве.
24. Из истории наземного транспорта.
25. Первый трактор в Чувашии.
26. Моя профессия – инженер.
27. Тема транспорта в живописи.
28. Тема транспорта в художественной литературе, музыке.
29. Чебоксарский завод промышленных тракторов.
30. Из истории троллейбуса.
31. Первые изобретатели транспорта.
32. Первая сельскохозяйственная техника в Чувашии.
33. Транспорт и экология.

Немецкий язык

1. Ziele und Aufgaben des Forschungsvorhabens.
2. Die wissenschaftliche Konferenz.
3. Leistungen im Bereich der Wirtschaftswissenschaft.

4. Leistungen im Bereich der Rechtswissenschaft.
5. Mein Forschungsvorhaben.

Краткие рекомендации к выполнению

Требования к содержанию

1. Тематика устных сообщений должна быть приближена к будущей научной деятельности аспирантов (соискателей).
2. Необходимо соблюдение условия ситуативно-тематической обусловленности высказывания, что создает методический эффект: при выполнении заданий аспирант считает, что усваивает способ выражения мысли в естественной ситуации, а не новую грамматическую или речевую категорию.
3. Внимание говорящего должно быть направлено на содержание речи, что позволяет аспиранту использовать накопленные языковые знания и навыки в речи.

Критерии оценки:

Оценка «отлично» выставляется аспиранту, если он в целом справляется с поставленными речевыми задачами. Его высказывание связное и логически последовательное. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк. Языковые средства правильно употреблены, практически отсутствуют ошибки, нарушающие коммуникацию. Объем высказывания соответствует тому, что задано программой на данном году обучения.

Оценка «хорошо» выставляется аспиранту, если он в целом справляется с поставленными речевыми задачами. Его высказывание связное и последовательное. Используется довольно большой объем языковых средств, которые правильно употребляются, однако допускаются отдельные ошибки. Темп речи несколько замедлен.

Оценка «удовлетворительно» выставляется аспиранту, если он в основном решает поставленную речевую задачу, но диапазон языковых средств ограничен, объем высказывания не достигает нормы. Аспирант допускает языковые ошибки. В некоторых местах нарушается последовательность высказывания.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется аспиранту, если он только частично справляется с поставленной задачей. Высказывание небольшое по объему. Наблюдается узость вокабуляра. Аспирант допускает большое количество ошибок, как языковых, так и фонетических.

Темы рефератов

1. Шаги предпринимательства.
2. В мире бизнеса.
3. Экономическая система в России.
4. Рыночная экономика: этапы становления и развития.
5. АПК ЧР.
6. Финансовая политика России.
7. Новое в трудовом законодательстве РФ.
8. Как привлечь инвестиции в экономическое развитие Чувашской республики.
9. О пилотных экономических проектах ЧР.
10. Новые технологии в АПК Чувашской республики.
11. В мире автомобильной индустрии.
12. Текущие события в мире бизнеса.
13. Мировые автомобильные компании и стратегия их экономического развития.
14. Деловые люди: успешные экономические проекты.
15. Из истории развития автомобилестроения.

16. Все о кредитовании.
17. Преимущества и недостатки покупок в кредит.
18. Как укрепить положение рубля.
19. Государственное финансовое регулирование инвестиций в России.
20. Развитие финансовых отношений в условиях глобализации.
21. Причины экономических кризисов. Пути выхода из кризиса.
22. Отечественные автомобили и иномарки.
23. Международные автомобильные выставки.
24. Из истории автомобильного производства в России.
25. Автомобильный сервис.
26. Безопасный автомобиль.
27. Моя будущая профессия.
28. Шаги предпринимательства.
29. В мире малого бизнеса.
50. Крупные аграрные проекты.
51. Товары и услуги.
52. Лучшие мировые компании и стратегии их экономического развития.
53. Текущие события в мире бизнеса.
54. Деловые люди: успешные экономические проекты.
55. В сфере малого бизнеса.
56. Преимущества и недостатки ведения малого бизнеса.
57. Поддержание финансового состояния предприятия малого бизнеса.
58. Выбор законных форм организации бизнеса.
59. Источники финансирования для зарождения малого бизнеса.
60. Реклама и продвижение товаров.
61. Ценовая политика.
62. Продажа в кредит.
63. Проблема рисков и как их решать.
64. Организация труда коллектива.
65. Малый бизнес и закон.
66. Гибридные автомобили: за и против.
67. Роскошные автомобили.
68. Генри Форд.
69. Карл Бенз.
70. Модели автомобилей Хонда.
71. Компания «Toyota Motor Corporation».
72. Известные коллекционеры автомобилей Порше.
73. Фольксваген.
74. Из истории автомобиля ВАЗ.
75. Николас Аугуст Отто.
76. Рудольф Дизель.
77. Автоматическая коробка перемены передач.
78. Автомобильный сервис.
79. Безопасный автомобиль.
80. Ауди. Новая эра.
81. Рено. Новая эра.
82. Рынок автомобилей.
83. Тема по усмотрению аспиранта.

В процессе подготовки к экзамену кандидатского минимума по иностранному языку, аспиранты и соискатели должны предоставить в отдел аспирантуры реферат. Аспирант (соискатель) подбирает текст для реферата по тематике своего диссертационного исследования или по близкой к исследованию теме.

Требования к реферату.

К реферату предъявляются следующие требования:

Реферат выполняется на русском языке на основе прочитанной литературы по специальности. Отбор материала осуществляется аспирантом/соискателем с учетом значимости этого материала для научной работы.

Объем текстового материала на иностранном языке, используемого для написания реферата, должен быть не менее 45-50 страниц.

Объем реферата - 12 -15 страниц печатного текста (размер шрифта 12 пт, межстрочный интервал одинарный).

Структура реферата

1. Титульный лист.
2. Виза научного руководителя о соответствии содержания реферата теме диссертации.
3. Виза ведущего преподавателя по иностранному языку о допуске к сдаче кандидатского экзамена.
4. Оглавление.
5. План реферата.
6. Аннотация реферата на иностранном языке (объем - 1/3 - 1/4 стр.).
7. Словарь терминов с переводом на русский язык и объяснением значений этих терминов на иностранном языке (2 - 3 стр.).
8. Список прочитанной литературы, оформленный по ГОСТу.
9. Копии наиболее значимых статей, использованных при написании реферата (не менее 15-20 стр.).

6.5. Комплект оценочных материалов для проведения промежуточной аттестации по итогам изучения учебной дисциплины (модуля).

Вопросы к экзамену для аспирантов

Структура экзамена:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности и передача извлеченной информации на иностранном языке. Объем 2500-3000 печатных знаков.
2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности и передача извлеченной информации на иностранном языке. Объем – 1500 – 1700 печатных знаков.
3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.

Примерный перечень вопросов:

Английский язык

1. What is the subject of your thesis?
2. What field of knowledge are you doing research in?
3. Have you been working at the problem long?
4. Is your work of practical or theoretical importance?
5. Have you already published any articles?
6. How many scientific papers have you published?
7. Where and when did you publish them?
8. What problems do you deal with in those papers?
9. Do you take part in the work of scientific conferences?
10. Where and when are you going to get Ph. D. degree?

11. Who is your scientific advisor?

Немецкий язык

1. Wie heisst Ihre Forschungsarbeit?
2. In welchem Bereich haben Sie Ihre Forschungsarbeit durchgeführt?
3. Wie lange arbeiten Sie an dem Problem?
4. Hat Ihre Arbeit praktische oder wissenschaftliche Bedeutung?
5. Haben Sie Ihre Aufsätze veröffentlicht?
6. Wieviel Aufsätze haben Sie veröffentlicht?
7. Wo und wann haben Sie sie veröffentlicht?
8. Welche Probleme haben Sie in Ihren Aufsätzen betrachtet?
9. Nehmen Sie in den wissenschaftlichen Konferenzen teil?
10. Wann werden Sie Ihre Dissertation verteidigen?
11. Wer ist Ihr wissenschaftlicher Betreuer?

Критерии оценки

Оценка «отлично» выставляется аспиранту, если показаны глубокие знания лексики и грамматических структур языка специальности, выбраны оптимальные переводческие решения и проведено правильное изложение содержания текста в соответствии со стилистическими нормами русского языка. Показаны прочные навыки реферативного изложения извлеченной информации из иноязычного текста. Показан высокий уровень владения устной речью, обеспечивающей иноязычную профессионально ориентированную коммуникацию в соответствии с программными требованиями. Ответы на вопросы логически выстроены и убедительны.

Оценка «хорошо» выставляется аспиранту, если показаны достаточно уверенные умения пользоваться лексикой языка специальности и грамматическими явлениями, необходимыми для обеспечения общения на иностранном языке, в объеме программы. Изложение содержания текста выполнено в целом в соответствии со стилистическими нормами русского языка, хотя и с незначительными неточностями. Продemonстрирован высокий уровень владения устной речью с незначительными фонетическими ошибками. Ответы на вопросы даются полно, но логическая последовательность не всегда соблюдается.

Оценка «удовлетворительно» выставляется аспиранту, когда показаны достаточно уверенные навыки пользования лексикой языка специальности, необходимой для общения, однако проявлен недостаточный опыт в перефразировании, в активном владении приемами синонимии, антонимии, в различении словарного и контекстуального значения слова. Допущены грамматические ошибки, ведущие к искажению смысла отдельных предложений. Содержание текста передано полностью, хотя допускались отдельные стилистические ошибки – буквализм, неточный подбор эквивалента и т.п. Ответы на вопросы даются в основном полно при слабой логической оформленности высказывания.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется аспиранту, если продемонстрировано незнание языкового материала (лексики, грамматики, фонетики). Аспирантом не достигнут даже низкий уровень развития иноязычной коммуникативной компетенции. Аспирант делает большое количество ошибок. Речь аспиранта трудно понять.

6.6.. Экзаменационные вопросы

Содержание и структура вступительного экзамена

На вступительном экзамене соискатель должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере.

Соискатель должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

Говорение. На вступительном экзамене соискатель должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований.

Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Чтение. Соискатель должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Оцениваются навыки изучающего, а также поискового и просмотрового чтения.

В первом случае оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке.

Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и использованию языка перевода, включая употребление терминов.

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

Оценивается объем и правильность извлеченной информации.

Рекомендуемая структура экзамена

Вступительный экзамен по иностранному языку проводится в два этапа: на *первом этапе* соискатель выполняет письменный перевод научного текста по специальности на язык обучения. Объем текста – 15 000 печатных знаков.

Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Качество перевода оценивается по зачетной системе. *Второй этап* экзамена проводится устно и включает в себя три задания:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45–60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке.

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой соискателя.

Примеры текстов к экзаменационным билетам

Text 1

Gas Ecology

There are many ways that we can reduce pollution by observing good gas ecology – that is using our cars in fuel efficient ways.

Do not move the car unless you are going somewhere. Plan ahead. Starting the car up just to move it in a short distance produces more pollutants than hours of driving on the freeway.

Do not use your heater until the car is warmed up. The engine will start more quickly, because it will not be losing heat to warm you.

Try to drive within 35 – 45 miles per hour when possible. Driving at slower speeds reduces engine efficiency and causes more pollutants.

Do not make fast starts and stops. Fast starts can burn more than 50% gas than regular acceleration (as well as cause 50% more emissions). When a big burst of gas enters the engine, much of catalytic converters job is bypassed and the unburned gas comes out the tailpipe or is sent into the converter. Rapid acceleration is only called for in emergency or passing situations. Stopping rapidly also leaves the engine with a lot of unburned gas to deal with. This results in damage to the converter and pollution.

Try not to idle. At bank lines and fast food places with over thirty second waits, turn the engine off, and restart it. It is more fuel efficient, and causes less pollution. The only time that idling is a good thing is after a long, fast run. Idling the engine for a minute or so after one of these helps get rid of any hot spots and fuel vapors.

Keep to steady speeds on the highway. Changing speeds produces more pollution and uses more gas. Do not use the air conditioner unless you have to. It makes your engine work harder, uses more gas, and causes more pollution. Most evaporative emissions get into atmosphere when we put gas in our cars. Make sure your gas cap is the right one, and in good working order. Gas caps do not cost much, but are very important in anti-pollution.

Since gasoline expands, never overfill your tank. It will wind up leaking out. Use known brands of gas. Poor quality gas will not save your money. Instead, it will foul your engine and cause it to function badly. Try several different brands and octane ratings to find out which makes your car the happiest, and stay with it.

Text 2

Road Safety

Every year several thousand people are killed on roads. Every year hundred thousand people are injured. These people are killed and injured in road accidents.

Accidents are often caused by carelessness of the people. There are rules that help to make the roads safe, but people do not follow the rules.

In our country as in most other countries traffic keeps to the right, but in Great Britain traffic keeps to the left. While driving the car you can get into trouble. The data indicate that in road accidents the passengers who use different kinds of safety belts suffer from the impacts less than the passengers who do not use ones. It was shown that safety belts had reduced the risk of serious injuries.

Accidents can be divided into three types as follows:

1. Head-on impacts between cars.
2. Side impacts caused by accidents at intersections.
3. Rear impacts in which the car (often stationary) is struck from the rear by another car.

Head-on accidents are the most numerous in which the driver and the front seat passenger suffer head injuries. That is why the most important function of safety belts is to protect the driver and passenger from head injury.

In up-to-date cars various types of safety cushions are used to protect the lives of those sitting in the car.

As far as the pedestrians are concerned they should obey the following rules: before crossing the road, stop and look both ways. Look right, look left, then look right again. If the road is clear, it is safe to cross it.

Text 3

Rudolf Diesel

Ein junger Ingenieur

Auf der ganzen Erde ist er heute verbreitet: der Dieselmotor. Autos, Lokomotiven, Schiffe und Fabriken werden damit betrieben, denn er ist ein sparsamer Motor. Mit einem Liter Diesel-Kraftstoff kann ein Auto bis zu 25 Prozent mehr Kilometer fahren, als mit einem Liter Benzin.

Erfinder des Dieselmotors ist der Deutsche Rudolf Diesel. 1858 wurde er in Paris von deutschen Eltern geboren. Sein Vater hatte dort eine kleine Fabrik für Lederarbeiten, und der junge Rudolf musste oft tüchtig mithelfen. Schon früh interessierte er sich für Mechanik und für Maschinen.

Da seine Eltern sehr arm waren, wurde Rudolf zu einem Onkel nach Deutschland geschickt. Er besass eine grosse technische Begabung und war sehr fleissig. Ohne einen Pfennig Unterstützung von seinen Eltern studierte er Ingenieur-Wissenschaften an der technischen Hochschule München. Dort legte er das beste Examen seit der Gründung der Hochschule ab. Später arbeitete er in Berlin.

Die entscheidende Idee

Bereits mit zwanzig Jahren wollte Diesel einen möglichst sparsam und billig arbeitenden Motor bauen, damit sich auch die vielen kleinen Werkstätten und Industriebetriebe eine Maschine leisten könnten. Bis dahin gab es nur die in England hergestellte Dampfmaschine. Sie verwandelte jedoch nur etwa ein Zehntel der in der Kohle enthaltenen Wärmemenge in Energie. Und es gab den gerade von Daimler und Benz für Maschinen und Autos entwickelten Otto-Motor. Auch er verbrauchte damals noch sehr viel Benzin.

Beim Otto-Motor wird das Benzin in einem Kolben durch den Funken einer Zündkerze zur Explosion gebracht. Durch die Energie, die bei den vielen kleinen aufeinander folgenden Explosionen frei wird, wird der Automotor angetrieben.

1890 kam Diesel plötzlich die entscheidende Idee zu seinem Motor. An Stelle einer Zündkerze wird Luft in einem Zylinder stark zusammengepresst, in dem sich ein Kolben befindet. Dadurch erhöht sich ihre Temperatur auf etwa 600 Grad. In diese glühende Luft wird ein winziges Tröpfchen Kraftstoff eingespritzt. Infolge der Hitze explodiert das Luft-Kraftstoff-Gemisch und treibt dadurch den Motor an. Statt Benzin verwendet man als Kraftstoff schweres Öl.

Text 4

Daimler und Benz: Die Erbauer des Automobils

Deutschland ist ein Autoland. Bei 80 Millionen Einwohnern gibt es in Deutschland 50 Millionen Autos. Ein dichtes Netz gut ausgebauter Bundesstraßen und „Autobahnen“ überzieht das Land. Man nennt das Auto auch des Deutschen „liebstes Spielzeug“. Das ist sicher kein Wunder, denn das Auto wurde in Deutschland erfunden.

Schon immer hatten die Menschen von einem Fahrzeug geträumt, das „selbst fährt“, also von einem „auto-mobil“ (*autos* griechisch „selbst“, *mobilis* lateinisch „beweglich“), von einem Fahrzeug also, das nicht von Menschen oder Tieren gezogen oder vom Wind angetrieben wird.

Durch die Erfindung der Dampfmaschine waren solche selbstfahrenden Fahrzeuge möglich geworden. Hier wird der Druck erhitzten Wasserdampfes in Energie zum Antreiben eines Fahrzeugs umgewandelt. So entstanden im 19. Jahrhundert überall in Europa und den USA mit Dampfkraft betriebene Eisenbahnen. Aber es gab auch vereinzelt durch Dampfkraft bewegte Omnibusse, Schiffe und Kutschen.

Ein mit Dampf betriebener Motor ist jedoch groß und schwer. Außerdem wird in ihm kaum ein Zehntel der in der Kohle als Brennstoff enthaltenen Wärmemenge in verfügbare Energie umgewandelt. Man mußte also immer große Kohlevorräte auf Fahrten mitnehmen.

So suchte man im 19. Jahrhundert einen kleinen, leicht zu bedienenden Motor für kleinere Fahrzeuge, der aus seinem Treibstoff möglichst viel Energie gewann. Auch die vielen damals entstehenden kleinen Industriebetriebe und auch die Landwirtschaft verlangten nach solch einem Motor.

Der Explosionsmotor

Es ist erstaunlich, daß zwei Männer gleichzeitig, aber völlig unabhängig voneinander, solch einen Motor entwickelten: die beiden Deutschen Gottlieb Daimler (1834-1900) und Karl Friedrich Benz (1844-1929). Sie arbeiteten nur hundert Kilometer voneinander entfernt: Daimler in Stuttgart und Benz in Mannheim, beides im Südwesten Deutschlands im heutigen Bundesland Baden-Württemberg gelegen. Dennoch haben sie nie ein Wort miteinander gewechselt, auch nicht schriftlich.

Beide entwickelten einen sogenannten Verbrennung-oder Explosionsmotor: Durch die Zündung- kleinster Mengen von Benzin in einem Zylinder mit Hilfe des Funkens einer Zündkerze entsteht ein kräftiger Explosionsstoß, der einen Explosionen ganz schnell aufeinander folgen, kann die dabei entstehende Energie ein Fahrzeug antreiben. Da dieser Vorgang in vier Stufen abläuft, nennt man diesen Motor auch Viertaktmotor.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Английский язык

а) основная литература

1. Дубровская С. Г. Английский для технических вузов [Электронный ресурс]. – 6-е изд., испр. и доп. - М. : Издательство АСВ, 2011 – Режим доступа - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785930938449.html>.

2. Иностранный язык [Текст]: учебно-методическое пособие по английскому языку "Британия как она есть". / сост. А. Е. Орлова, Е. В. Ильин; рец. Л. В. Никитинская, И. Ю. Коновалова. - Чебоксары: ЧГСХА, 2010

3. Белоусова, А.Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов : учебник / А.Р. Белоусова, О.П. Мельчина. — 6-е изд., испр. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 352 с. — ISBN 978-5-8114-4745-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/126156>.

б) дополнительная

1. Успенская, Н. В., Михельсон, Т. Н. Как писать по-английски научные статьи, рецензии и рефераты. – СПб.: Спец. лит-ра, 2010. – 167 с.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение: Офисные программы: Microsoft Office 2007; Microsoft Office 2010, Microsoft Office 2013, Microsoft Visual Studio 2008-2015, по программе MS DreamSpark MS Project Professional 2016, по программе MS DreamSpark, MS Visio 2007-2016, по программе MS DreamSpark, MS Access 2010-2016, по программе MS DreamSpark MS Windows, 7 pro 8 pro 10 pro, AutoCAD, Irbis, My Test, BusinessStudio 4.0, 1С: Предприятие 8. Сельское хозяйство. Комплект для обучения в высших и средних учебных заведений (обновление 2020 г.), Консультационно-справочные службы Гарант (обновление 2020 г.), Консультант (обновление 2020 г.), SuperNovaReaderMagnifier (Программа экранного увеличения с поддержкой речи для лиц с ограниченными возможностями).

Словари:

Oxford Advanced Learner's Dictionary, 8th edition

Oxford Business English Dictionary

Longman Business English Dictionary

ABBYY Lingvo 12

Лексика:

English Vocabulary in Use Elementary

English Vocabulary in Use Pre-Intermediate/Intermediate

Oxford Word Skills Pre-Intermediate

Oxford Word Skills Intermediate

Грамматика:

English Grammar in Use

Oxford Practice Grammar

Oxford Living Grammar Pre-Intermediate

Oxford Living Grammar Intermediate

Навыки делового общения

Intelligent Business Skills Pre-Intermediate

Intelligent Business Skills Intermediate

Базы данных, информационно–справочные и поисковые системы:

<http://www.alleng.ru/english/engl.htm>

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>

<http://www.bizmove.com/>

<http://www.businessenglishpod.com/>

<http://www.cambridge.org/elt/>
<http://www.englishclub.com>
<http://www.englishtips.org>
<http://www.eslcafe.com>
<http://www.learnenglish.britishcouncil.org/en/>
<http://www.longman.com>
<http://www.macmillanenglish.com>
<http://www.oup.com/elt/>
<http://www.parapal-online.co.uk>
<http://www.pearsonlongman.com>
<http://www.uz-translations.net>
<http://www.worldbusinessculture.com/>
<http://www.voanews.com>
<http://www.britishcouncil.org/learnenglish-podcastsprofessionals.htm>
<http://www.britishcouncil.org/learnenglish-centralscience-homepage>
<http://www.thenakedscientists.com>
<http://www.sciencelive.org>
www.sciencedaily.com
<http://www.rfi.fr/science>
www.fr.wikipedia.org
www.sciencesnaturelles.be
platea.pntic.mec/es/resources/sciencenats/html

Немецкий язык

а) основная литература

1. Немецкий язык для технических вузов [Текст]: учебник / Н. В. Басова [и др.]; ред. Н. В. Басова. - 11-е изд., доп. и перераб. - Ростов н/Д: Феникс, 2011.

б) дополнительная

1. Ковалевский Р. Deutsch aktuell: geschäftskontakte = Немецкий язык: деловые контакты: Учеб. пособие / Р. Ковалевский, Г. Майер, В. Митягина. - Ростов н/Д: ООО «Феникс», 2009. - 668 с. – (Высшее образование)
2. Лебедева Т.Л. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: Учебное пособие/ Лебедева Т.Л., Чичерина Л.К. – М.: Российская таможенная академия, 2014. – 100 с. – Доступ из ЭБС «Айбукс».
3. Пирогов Н.А., Васильченко С.Г. Немецкая грамматика в упражнениях. - М.: Лист Нью, 2013. – 184 с.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Словари:

Лангеншайт. Немецкий как родной: Толковый словарь = Langenscheidts. Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. - Berlin & München: Langenscheidt, 2012.- 1217 с.

Базы данных, информационно–справочные и поисковые системы:

<http://www.intuit.ru/>
<http://www.edu.ru/>
<http://www.i-exam.ru/>
<http://www.goethe.de/deindex.htm>
<http://www.goethe.de/z/50/pub/wiko/fachlexik.htm>
<http://www.hueber.de/>
<http://www.langenscheidt.de/>
<http://german.about.com/library/blessent.htm>
http://german.about.com/library/anfang/blanfang_cn.htm
http://german.about.com/library/blgloss.htm?PM=ss11_german

http://german.about.com/library/anfang/blanfang_inhalt.htm
<http://german.about.com/library/blgrammatik.htm>
<http://www.grammade.ru/>
<http://www.rilm.org/submissions/pdf/Abstracts.German.pdf>
<http://www.anleiter.de/frage/wie-schreibt-man-einen-wissenschaftlichenaufsatz>

Самостоятельная работа аспирантов заочной формы обучения должна начинаться с ознакомления с рабочей программой дисциплины, в которой перечислены основная и дополнительная литература, учебно-методические задания необходимые для изучения дисциплины и работы на практических занятиях.

Задания для закрепления и систематизации знаний включают в себя перечень тем, а также рекомендации по подготовке реферата и доклада. Задания для самостоятельного контроля знаний позволят закрепить пройденный материал и сформировать навыки формулирования кратких ответов на поставленные вопросы. Задания включают вопросы для самоконтроля и тесты для оценки уровня освоения материала теоретического курса. Для удобства работы с материалом, все задания разбиты по темам дисциплины.

8. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Самостоятельная работа аспирантов заочной формы обучения должна начинаться с ознакомления с рабочей программой дисциплины, в которой перечислены основная и дополнительная литература, учебно-методические задания необходимые для изучения дисциплины и работы на практических занятиях.

Задания для закрепления и систематизации знаний включают в себя перечень тем, а также рекомендации по подготовке реферата и доклада. Задания для самостоятельного контроля знаний позволят закрепить пройденный материал и сформировать навыки формулирования кратких ответов на поставленные вопросы. Задания включают вопросы для самоконтроля и тесты для оценки уровня освоения материала теоретического курса. Для удобства работы с материалом, все задания разбиты по темам дисциплины.

В процессе преподавания лекционный материал преподносится в интерактивной форме с использованием средств мультимедийной техники (с демонстрацией цифрового и графического материала, выходом в интернет для иллюстрации тех или иных проблем механизации сельскохозяйственного производства).

Практические занятия проходят в форме научно-исследовательских семинаров и предполагают обсуждение актуальных проблем по механизации с.-х., в том числе с представлением презентаций по результатам исследований в рамках проведенной самостоятельной работы.

Обсуждение проблем, выносимых на практические занятия, происходит в форме дискуссий по актуальным вопросам. Основное назначение практических занятий - обсуждение сложных дискуссионных вопросов дисциплины, презентация аспирантами и соискателями результатов самостоятельной работы, работы с профессиональной литературой и базами данных, формирование научного инженерного мышления аспирантов и соискателей, овладение современной методологией научного исследования. Неотъемлемым элементом учебного процесса является самостоятельная работа аспирантов и соискателей. Самостоятельная работа аспирантов и соискателей включает: изучение монографий, обсуждение и рецензирование научных статей, сбор и обработку информации, используемой в процессе оценки.

Формы самостоятельной работы и контроля

№ раздела	Форма самостоятельной работы	Форма контроля
1	Проработка конспектов лекций и вопросов, вынесенных на самостоятельное изучение, изучение основной и дополнительной литературы, подготовка доклада и к опросу	Проверка конспектов, выступление с докладом, ответы во время устного опроса
2	Изучение основной и дополнительной литературы, проработка конспектов лекций и вопросов, вынесенных на самостоятельное изучение, подготовка доклада и к опросу	Проверка домашних заданий, выступление с докладом, ответы во время устного опроса

Для проведения текущего и промежуточного контроля используются задания. Промежуточный контроль - вопросы и задачи для экзамена.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Кафедра укомплектована современными техническими средствами: имеется одна интерактивная доска с копи-устройством, одна мультимедийная установка, 2 компьютера, 2 телевизора с видеоманитофоном, 4 магнитолы. На правах оперативного управления за кафедрой закреплены учебные аудитории № 18а, 19а, 21а, 23а,30а.

№	Наименование дисциплин в соответствии с учебным планом	Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий и пр. с перечнем основного оборудования	Форма владения, пользования (собственность, оперативное управление, аренда и т.п.)
1	Английский язык	№18а. Оборудование: магнитофон, таблицы, учебники. Площадь — 36 м ² , мест - 26	Оперативное управление
2	Немецкий язык	№19а. Оборудование: телевизор с видеоманитофоном, таблицы, учебники. Площадь — 35,75 м ² , мест - 18	Оперативное управление
3	Английский язык	№21а. ЛИНГАФОННЫЙ КАБИНЕТ, лингафонное оборудование типа ВКН 85 фирмы ВЭАГ, портативный комплект лингафонного оборудования ОЛК 6К, мультимедийный комплекс, доска классная, столы ученические, стулья, стенды, цветной телевизор, проигрыватель DVD BBK DMP 1023 HD. Площадь — 35,75 м ²	Оперативное управление
4	Английский язык	№23а. Оборудование: магнитофон, таблицы, учебники. Площадь — 30 м ² , мест - 16	Оперативное управление
5	Английский язык	№30а. ЛИНГАФОННЫЙ	Оперативное

		КАБИНЕТ (на 10 мест для обучающихся и 1 преподавателя). Рабочее место преподавателя в составе: панель управления LINGUACLASS (LC-100), аудио-гарнитура закрытого типа (Defender HN-898), стол преподавателя Ш-1200, Г-700, И-780. Рабочее место обучающегося в составе: интерфейсный модуль (аудио) IAS-1500, клавиша HELPH НВ -01, аудио-гарнитура закрытого типа (Defender HN-898), одноместный стол-кабина обучающегося Ш-632, Г-550, В-1200 (высота столешницы – 760. Доска классная, столы ученические, стулья, стенды, цветной телевизор. Площадь — 30 м ² .	управление
--	--	---	------------

Имеется библиотечный фонд ФГБОУ ВО Чувашский ГАУ, доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки).

Для наиболее полного усвоения дисциплины необходимы:

- пакет прикладных и обучающих программ;
- оборудования учебного назначения;
- электронная библиотека курса; - компьютерное и мультимедийное оборудование;
- аудио-видео магнитофоны;
- ссылки на интернет-ресурсы и др.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации:

ауд. 61 а

- стол компьютерный (4 шт.), стул ученический (4 шт.), Персональный компьютер «Информатика» (4 шт.);

- Office 2007 Suites GIMP MozillaFirefox MozillaThinderbird 7-Zip Справочная правовая система КонсультантПлюс Электронный периодический справочник «Система Гарант» LibreOffice ОС Windows 7;

ауд. 123

- персональный компьютер с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду (19 шт.), столы (17 шт.), компьютерный стол 6-и местный (3 шт.), стулья ученические (34 шт.), стулья п/м (18 шт.), стеллажи с литературой, видеоувеличитель Optelec Wide Screen (1 шт.);

- Office 2007 Suites GIMP MozillaFirefox MozillaThinderbird 7-Zip Справочная правовая система КонсультантПлюс Электронный периодический справочник «Система Гарант» LibreOffice ОС Windows 7.

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ В РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ

Номер измене ния	Номер листа			Дата внесения изменени я	Дата введения изменени я	Всего листов в документ е	Подпись ответственног о за внесение изменений
	измененного	нового	изъятого				

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

1. Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине (модулю)

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Рабочей программой дисциплины «Иностранный язык» предусмотрено участие дисциплины в формировании следующих компетенций:

<i>Компетенции</i>	<i>Код дисциплины</i>	<i>Дисциплины, практики, НИР, через которые формируются компетенция (компоненты)</i>	<i>Этапы формирования компетенции в процессе освоения образовательной программы</i>
УК-1 способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Б1.Б.01	История и философия науки	1
	Б1.Б.02	Иностранный язык	1
	Б2.В.02(П)	Научно-исследовательская практика	2
	Б2.В.01(П)	Педагогическая практика	3
УК-2 способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки	Б1.Б.01	История и философия науки	1
	Б1.Б.02	Иностранный язык	1
	Б2.В.01(П)	Педагогическая практика	2
УК-3 готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Б1.Б.02	Иностранный язык	1
	Б2.В.02(П)	Научно-исследовательская практика	1
УК-4 готовностью использовать современные методы и	Б1.В.03	Педагогика и психология высшей школы	1
	Б1.Б.02	Иностранный язык	1,2

технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках			
УК-6 способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития	Б1.Б.02	Иностранный язык	1
	Б1.В.02	Основы и методология научных исследований	1
	Б2.В.02(П)	Научно-исследовательская практика	1
ОПК-2 способностью подготавливать научно-технические отчеты, а также публикации по результатам выполнения исследований	Б1.В.03	Педагогика и психология высшей школы	1
	Б1.Б.02	Иностранный язык	2
	Б1.В.02	Основы и методология научных исследований	2
	Б2.В.02(П)	Научно-исследовательская практика	2
	Б2.В.01(П)	Педагогическая практика	3
ОПК-4 готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	Б1.В.03	Педагогика и психология высшей школы	1
	Б1.Б.02	Иностранный язык	2
	Б2.В.02(П)	Научно-исследовательская практика	2
	Б2.В.01(П)	Педагогическая практика	3
ПК-18 свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме	Б1.Б.02	Иностранный язык	1
ПК-19 владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранного языка и на иностранный язык	Б1.Б.02	Иностранный язык	1
ПК-20 аннотирование и реферирование документов, научных трудов на иностранном языке	Б1.Б.02	Иностранный язык	1

** Этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы определяются семестром изучения дисциплин и прохождения практик.*

Перечень компетенции с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины «Иностранный язык» представлен в таблице:

<i>№ n/ n</i>	<i>Контролируемые разделы дисциплины (модуля)</i>	<i>Код контролируемой компетенции (компетенций)</i>	<i>Наименование оценочного средства</i>
1	Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы	УК- 1; УК- 2; УК-3; УК-4; УК-6; ОПК-2; ОПК-4; ПК-18, ПК-19, ПК-20	Тест. Лексико-грамматические упражнения. Устные высказывания.
2	Научно-исследовательская работа.	УК- 1; УК- 2; УК-3; УК-4; УК-6; ОПК-2; ОПК-4; ПК-18, ПК-19, ПК-20	Лексико-грамматические упражнения. Устные высказывания. Аннотация статьи.
3	Обработка научной информации.	УК- 1; УК- 2; УК-3; УК-4; УК-6; ОПК-2; ОПК-4; ПК-18, ПК-19, ПК-20	Лексико-грамматические упражнения. Устные высказывания. Аннотация статьи.

Текущий контроль

<i>№ n/ n</i>	<i>Раздел (тема) дисциплины</i>	<i>Результаты обучения (компетенции)</i>	<i>Наименование оценочного средства/ Форма текущего контроля *</i>	<i>Метод контроля*</i>
1	Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы	УК- 1; УК- 2; УК-3; УК-4; УК-6; ОПК-2; ОПК-4; ПК-18, ПК-19, ПК-20	Тест. Лексико-грамматические упражнения. Устные высказывания	Собеседование. Письменный контроль
2	Научно-исследовательская работа	УК- 1; УК- 2; УК-3; УК-4; УК-6; ОПК-2; ОПК-4; ПК-18, ПК-19, ПК-20	Лексико-грамматические упражнения. Устные высказывания. Аннотация статьи	Собеседование. Письменный контроль

В соответствии с содержанием таблицы оценочные средства представлены в разделе 3.

Промежуточная аттестация

В соответствии с учебным планом промежуточная аттестация по учебной дисциплине (модулю) предусматривает проведение экзамена. Для оценки результатов обучения используется метод – собеседования и защита докладов в форме презентаций.

Оценочные средства представлены в разделе 4.

3. Комплект оценочных материалов для проведения текущего контроля оценки знаний, умений и уровня сформированных компетенций.

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Английский язык

Тема 1: Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы

Task I. Choose the best variant.

Dear Professor Janson,

I am a Ph.D. student at the University of San Salvador. I **(1) attended /frequented** the ACE-Y conference last week and I **(2) found / fund** your seminar very interesting, the part about the finite element formulation was **(3) particularly / particular** useful.

I saw on your webpage **(4) that / which** it is possible to have a placement **(5) period / stage** in your lab. It **(6) would / will** be a real pleasure for me to join your research group and do some **(7) further / ulterior** research **(8) in / into** the formulation of an efficient finite element for the adhesive layer.

The area where I think I **(9) could / will** really add value would be in enhancing adhesive strength. I have attached a paper and **(10) any / some** recent results, which I hope you will find both interesting and useful. I believe my approach could work in conjunction with **(11) yours / your** and really improve efficiency.

If it would **(12) fit / suit** you, I could come **(13) from / since** April next year, for a six **(14) month / months** period. I would be able to get funding **(15) by / from** my university to cover the costs of a placement period, so I need **(16) any / no** grant or scholarship.

Please **(17) find attached / in attachment** my CV with the complete list of my publications and a letter of recommendation **(18) by / from** my tutor, Professor Shankar.

Thank you in advance for **(19) any / some** help you **(20) may / will** be able to give me.

Mercedes Sanchez Tirana

Task II. Replace a noun phrase with a verb or can. Rearrange the sentence where necessary.

1. *The installation of the system is done* automatically.
2. *The management of these systems can be done* by ?
3. This section *contains an explanation of* the various parameters.
4. These methods will be used *for an investigation of* the properties of ?
5. These are used as markers, *thus making possible their detection* at low levels.
6. The aim of this document is *the evaluation of* new solutions for ?
7. Note that *the insertion of a new value can be performed by the user* .
8. I will outline the essential characteristics *of application, registration and protection of* a trademark.
9. Market liberalization *permits the coexistence of several firms offering the same type of service* .
10. The production of mass and standardized goods and services *is a characteristic of* the 19th century.

Task III. Replace nouns with verbs in titles of papers.

1. The *Specification* and the *Evaluation* of Educational Software in Primary Schools.
2. Methods for the *Comparison* of Indian and British Governmental Systems in the 19th century.
3. A Natural Language for Problem *Solution* in Cross Cultural Communication.

4. Silicon Wafer Mechanical Strength **Measurement** for Surface Damage **Quantification**.

Task IV. Find synonyms.

1. Last century this procedure was **considered to be** the most ?
2. Previous work has **only focused on** addressing the symptoms rather than the cause.
3. Concerns have **arisen** which question the validity of ?
4. This paper **outlines** a new approach to ?
5. The aim of our work was to **further** current knowledge of ?
6. Vitous [2015] has **provided** a new definition, in which ?
7. A growing body of literature has **examined** [Ref].
8. An increase in the number of cases was first **noted** by ?
9. Experiments with this system were **conducted** in 2009 by a group of researchers from ?
10. He **claims** that ?

Task V. Replace several words with one adverb.

1. This can be achieved **in a satisfactory way**.
2. **From a conceptual point of view**, the task is quite difficult to visualize.
3. **In the normal course of events**, such occurrences are rare.
4. **As a consequence of this**, we were unable to ?
5. It can search for solutions **in an incremental way**.
6. Since these calculations are **in general** redundant, we decided to ?
7. **It is interesting to note that** $x = y$.
8. **It is probably the case that** x is higher than y .
9. **It is immediate to see that** this is a much simpler solution.

Тема 2: Научно-исследовательская работа

Task I. Shift the parts of the phrase to achieve optimal order.

1. Since it is the international language of research I study English.
2. On account of the fact that I am 2 m tall I have problems with air travel.
3. Due to our diet we don't have many overweight people in our region.
4. Owing to the fact that there was fog the plane was delayed by two hours.
5. As a consequence of the fact that my presentation was the last one of the day I decided to make it less formal and more fun.
6. A result of the rise in taxes is that spending has dropped dramatically.

Task II. Divide up the sentences into more manageable and shorter sentences. You may need to rearrange the word order and / or delete unnecessary words.

1. The aim of this study was to assess the effects of sending children away to school at the age of eight (or earlier) and its impact on their adult life (particularly after the age of 50) and thus to reach some definitive conclusions as to whether boarding schools (i.e. those schools where children study and sleep) actually fulfill the important educational and social roles that they claim to have.
2. People who have attended boarding schools often have no realisation of the effect that leaving their parents at a very young age has had on their emotional development because the signs of this effect generally do not become sufficiently apparent until middle age and are often due to a kind of subconscious repression which is why such subjects do not make the connection between their current levels of over-emotiveness and their childhood lack of parental affection.
3. Questionnaires were sent to 5000 ex-boarding school adults with an age ranging between 40 and 60 all of whom had previously given permission to access their medical records and all of whom were or had been married, with the purpose of setting up a database of subjects' responses regarding their school time experiences and their experiences now as adults.
4. A substantial increase in sensitivity to emotional situations characterizes the first stages of

adult life leading to a possible uncontrolled release of anger or apparently unexplained feelings of anxiousness that appear to come from nowhere and may last for several days thus making life quite difficult not only for the subjects themselves but also for those living around them.

5. Treatments for these subjects are often very expensive and technically difficult, and their effectiveness very much depends on the willingness of the subject to undergo therapy and on the degree of stress, emotional disturbance and marital discord that they had experienced.

Task III. Write five or six sentences on one or more of the following topics. Each sentence should contain a maximum of 15 words.

1. Daily life in 2075.
2. In what ways would a benign dictatorship be better than a democracy?
3. More should be spent on medical research than on defense.
4. Did the invention of the map or the clock cause the biggest change to human life?
5. What obligations do first world countries have towards third world countries?

Task IV. Write a summary.

Researchers often believe they do not need to consider style when writing scientific papers. They consider style a matter of decorating their prose to make it more attractive to the reader. In our survey of 1,000 papers written by Ph.D. students we found that this is not the case. It is much more fundamental than that and involves such things as point of view and sentence structure.

We tested six different approaches to writing papers. We found that the best was to instruct writers as follows: As you begin to organise your thoughts and your findings, decide who your reader is. It's even useful to imagine a particular person, in some cases a colleague, in others a student. What attitude should you assume? Are you trying to instruct and explain or to inform and persuade? Specialists in the same field will be familiar with your subject and its particular jargon and so won't need a lot of prompting. You should ask yourself what essential information or meaning you want to put across in your paper.

We believe that writers should overcome the idea that they must adopt a certain official style when writing technical papers. There is no one correct or official voice. It is a fallacy that serious scientific journals do not accept papers written in the first person.

Many researchers aspire to an objectivity they believe is obtained by using impersonal constructions or the passive voice. They want to lay emphasis on the experiment or results and not on the observer. Scientific findings are no more or less valid because they are expressed by an identifiable author.

Our survey of the literature of early scientific work highlighted that some of the greatest men of science, such as Einstein, Darwin and Louis Pasteur, were also gifted writers, unafraid to report their findings in the first person. Even today their papers exude a degree of warmth and immediacy.

Task V. Write an abstract of the article you have read.

Критерии оценки:

- Оценка «отлично» выставляется аспиранту, если выполнен полный объем работы, в тестовой части ошибок нет, письменные задания сделаны без грамматических и лексических ошибок, мысли изложены ясно и логично, есть незначительное количество орфографических погрешностей.

- Оценка «хорошо» выставляется аспиранту, если выполнено 75% работы, в тестовой части есть незначительные ошибки, письменные задания сделаны с небольшими недочетами, мысли изложены в основном логично, в работе имеется ряд грамматических ошибок, не препятствующих пониманию текста.

- Оценка «удовлетворительно» выставляется аспиранту, если выполнено 50% работы, в тестовой части есть серьезные ошибки, в письменных заданиях много

неточностей,
мысли не всегда изложены логично, в работе встречаются грамматические ошибки, которые затрудняют понимание текста.

- Оценка «неудовлетворительно» выставляется аспиранту, если выполнено менее 50% работы, в письменных заданиях большое количество существенных ошибок.

Немецкий язык

Тема: Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы

Jeder der vierzig Sätze weist eine Lücke auf. Womit würdest du diese füllen? Es sind jeweils vier Möglichkeiten angegeben. Nur eine davon ist richtig. Kreuze diese an!

Beispiel: Ohne Fleiß ... Preis. O nulloniente **X** kein O käumlich O nix

1. Der Regen ? gegen die Fensterscheiben. O rasselte O prasselte O pochte O blochte
2. Es gab dort Fliegenpilze, aber ? Steinpilz. O einsamen O vereinzelt O kein einziger O keinen einzigen
3. Fremdwörter sollten im Aufsatz ? werden. O vermieden O vermeidet O vermerzt O vermaledeit
4. Es entstand ein ? Streit in meiner Gruppe. O hitziger O brandhei?er O angeheizter O verheizter
5. Georg lachte O witzreich O gewitzt O schmitzig O verschmitzt
6. Sie war sogleich Feuer und O Zundholz O Flamme O Kerze O Brand
7. Für ihn geht es um Kopf und O Krawatte O Schlips O Kragen O Unterhemd
8. Glück und Glas, wie leicht ? das. O zerbricht O bricht O zerscheppt O spaltet
9. Hunger ist der beste..... O Arzt O Koch O Freund O Begleiter
10. Das Ufer des Tumpels war voll von ? . O Froschlaichen O Froschleichen O Froschleiche O Froschlaich
11. Dieses Gerät ist ? Fisch noch Vogel. O für O weder O kaum O nicht
12. Zwei ? erstatteten Bericht. O Polizeibeamten O Polizeibeamteten O Polizeibeamte O Polizeibeamtete
13. Wir haben Ihr ? mit Interesse gelesen. O Schreiben O Beschreiben O Aufschreiben O Schreibnis
14. Sie lie?en die Köpfe hängen und ? . O jagten davon O verdufteten eilig O hupften weg O schlichen davon
15. Mia verabschiedete sich von Eva und ? . O dem Gatten O ihr Mann O ihrem Gatten O deren Mann.
16. Für Hercule Poirot ist jeder Fall..... O loslich O losend O losbar O loshaft
17. Für morgen ist ? Kalte angesagt. O eisige O eiserne O vereiste O geeiste
18. Wir wurden vom Erdbeben ? überrascht. O total O integral O terminal O kausal
19. Ich kenne eine Furt, wo wir ? können. O einladen O einkehren O kehren O überqueren
20. Er schüttelte den Kopf. Es kam ihm ? vor. O spanisch O syntaktisch O englisch O deutsch und deutlich
21. Die ? der sozialen Volkspartei ist aggressiv. O Propoganda O Propaganda O Reklamung O Werbungsmethode
22. Sein ? Tun bringt ihm wirklich nichts ein! O geschäftliches O geschäftiges O beschäftliches O geschäfthaftes
23. Er erschien mit blauem Auge und ? Hemd. O verrissenen O gerissenes O gerissenem O zerrissenem
24. Sein arrogantes Wesen wird langsam ? . O konkordant O konzilient O unvertraglich O unertraglich
25. Sie ist von Kopf bis ? auf Pferde eingestellt. O Huf O Fuß O Zeh O Waden

26. Die Rehe flohen, ohne dass sie sich ? . O unwandten O umwendeten O verwendeten O verwandten
27. Sie kaufte bei Aldi ? Laptop. O ein gunstiger O einen günstigen O der günstigste O günstig ein
28. Dieser Ziegel ? von einer römischen Villa. O stammt O kommt O entspringt O entdeckt
29. Der Angestellte wurde ? entlassen. O fristlos O Hals über Kopf O erzpötzlich O Knall auf Fall
30. Das sind sehr ? Sachverhalte. O schwierige O probatose O luminose O schwierigkeitchliche
31. Die Kranke wurde ? Nachbarn gepflegt. O durch die O von den O mittels der O dank helfiger
32. ? rannte er in sein Unglück. O Geblendet O Blindlings O Blind O Verblindet
33. Es war eine ? Krankheit. O langwierige O beschwerige O langweilende O fortdaurende
34. Elegant ? die Yacht die Wellen. O durchschritt O durchschnitt O überglitt O überkippt
35. Beni ist so stark, dass er ? konnte. O Tonnen kippen O Berge versetzen O Felsen werfen O Baume ausrei?en
36. Sie amüsierten sich ? darüber. O kostbar O kostlich O verkostigt O kostig
37. Der Louvre in Paris ist ? . O absehbarlich O sichtwurdig O sehenswert O ansehnlig
38. Er übernahm die ? dieses Projekts. O Patentschaft O Patenschaft O Patrone O Patria
39. Der Bau einer Unterführung ist..... O ungehbar O unverhalten O unstreitbar O unumgänglich
40. Sabine isst ? Fleisch noch Geflügel. O trotz O nicht O weder O bei

Тема 2: Научно-исследовательская работа

Jeder der vierzig Sätze weist eine Lücke (...) auf. Womit würdest du diese füllen? Es sind jeweils vier

Möglichkeiten aufgeschrieben. Nur eine davon ist richtig. Kreuze diese an!

Beispiel:darf sich jeder ruhen. O Sein Flei? X Seines Flei?es O Sich selbst O Seine Flei?heit

1. Die Glocke ? elf Uhr. O bimmelt O lautet O schlägt O droht
2. Der Flu? war im Dunkeln kaum ? . O erkenntlich O erkennbar O ersichtlich O ersehbar
3. Er hat ein ? Gesicht. O markiges O merkliches O markantes O merkhafte
4. Da konnte er sich wieder aufs hohesetzen! O Pferd O Ross O Eselchen O Tier
5. Der Mensch lebt nicht von ? allein. O Wurst O Brot O Gemüse O Kaviar
6. Leider hatte er seine Chance O verludert O vermacht O verplempert O vertan
7. Der Zweck ... die Mittel. O heiligt O verflucht O bedeutet O erfolgt
8. Kleine Diebe hangt man, gro?e lasst man ? . O rennen O gehen O laufen O ziehen
9. Alter schützt vor ... nicht. O Tragheit O Torheit O Rheuma O Blodheit
10. Sie ist sich ? noch nicht richtig bewusst. O glücklich O ihres Glucks O ihr Glück O ihrem Glück
11. Der Unfall geschah in der Nahe ? . O vom Reaktor O eines Reaktors O des Reaktor O des Reaktoren
12. In diesem Licht wirken ihre Haare noch ? . O lilaiger O mehr lila O lilaer O lilaer
13. Du oder wir ? entscheiden. O musst dich O müssen einander O musst sich O müssen uns
14. Der Rauch ... über der Stadt. O hangte O hing O henkte O hangte
15. ? wurde mir das Kleid ja gefallen. O Farbenma?ig O Von der Farbe her O Betreff Farbe O Der Farbe wegen
16. Mit mir ? gehst du lieber nicht wandern. O faulen Kerl O faulem Kerl O Kernfaulen O Kernfaulen
17. Um drei Uhr kann ich nicht. Um vier wäre es? . O möglicher O mehr möglich O besser

möglich O mögiger

18. Euer Haus gefällt mir. Habt ihr es ? renoviert? O neuerdings O schöner O kurzlich O neu
19. Nachdem sie ?, atmeten wir alle auf.. O abreist O abgereist war O abgereist ist O abreiste
20. Er ist zwar nett, hat aber doch ? und Kanten. O seine Ecken O viel Eckiges O Ekelhaftes

O Gecken

21. Nach zwei ? fand sie dann eine Stelle. O Praktika O Praktikas O Praktiken O Praxis
22. Das Wasser ? durch das Leck im Bootsboden. O quellte O quoll O quillte O quall
23. Auch mit viel Training bleibt er ohne ? Chance. O reale O rationelle O rationale O reelle
24. In der Pause gönnt sie sich eine Tasse ? . O Tee O Tees O mit Tee O von Tee
25. ? mit bitte beim Abraumen! O Hilfe O Helf O Hilf O Hilfe
26. Der Satz ?Ich liebe dich.? besteht aus drei ? . O Worte O Worten O Worter O Wortern
27. Ich friere ? . O an die Fu?e O an den Fu?en O bei Fu?en O

fu?lich

28. Es waren drei ? Kerle. O gewiegte O verwegene O erwogene O

gewagte

29. Die Axt im Haus ? den Zimmermann. O spart O erspart O verspart O gespart
30. Gebrannte Kinder ? das Feuer. O schauen O scheuen O scheuchen O

verscheuchen

31. Was ? uns die Ehre? O schafft O verschafft O erschafft O beschafft
32. Endlich haben die Streithahne ? begraben. O den Zwist O ihren Tomahawk O den Hass

O das Kriegsbeil

33. Sie liebt Luxus. Das Geld ? in ihren Händen. O zerrinnt O verflie?t O wird flussig O

flie?t nur so

34. Sie schlug die Hände ... dem Kopf zusammen. O hinter O bei O auf O über
35. In der Krise müssen wir ? enger schnallen. O unsern Gurt O den Gurtel O die Mittel O

das Portemonnaie

36. Ferienhäuser schossen wie ? aus dem Boden. O Raketen O Kugeln O Pilze O Pflanzen
37. Preisaufschlag beim ?. Kase O Schweizer O schweizerischen O schweizer O

Schweizerischen

38. Der Grobian warf dem Penner eine Flasche ? . O ans Haupt O an den Kopf O auf die
Birne O über den Schädel

39. Er mag es nicht, wenn wir ihn ... nennen. O Heldentat O den Held O ein Held O einen
Helden

40. Was ... du von einem fantastischen Gewinn? O faserst O verfasst O faselst O fasulierst

Критерии оценки:

- Оценка «отлично» выставляется аспиранту, если выполнено 86-100% работы.
- Оценка «хорошо» выставляется аспиранту, если выполнено 71-85% работы.
- Оценка «удовлетворительно» выставляется аспиранту, если выполнено 50-70% работы.
- Оценка «неудовлетворительно» выставляется аспиранту, если выполнено менее 50% работы.

Темы устных сообщений

1. Ноу-хау в растениеводстве.
2. Экологические проблемы.
3. Зерновые культуры нашей республики.
4. Производство продуктов питания.
5. Рациональное использование сельскохозяйственных площадей.

6. Новые технологии в производстве с/х культур.
7. Влияние климата на производительность с/х культур.
8. Наука на службе пищевой промышленности.
9. Возделывание картофеля: новые сорта.
10. Влияние органических удобрений на некоторые агрономические и химические свойства картофеля.
11. Биогенез изменчивости в фруктах и овощных культурах.
12. Овощи. Мониторинг изменчивости.
13. Химия на службе агрономии.
14. Проблемы культивации. Как повысить урожайность с/х культур.

Немецкий язык

2. Ziele und Aufgaben des Forschungsvorhabens.
3. Die wissenschaftliche Konferenz.
4. Leistungen im Bereich der Wirtschaftswissenschaft.
5. Leistungen im Bereich der Rechtswissenschaft.
6. Mein Forschungsvorhaben.

Краткие рекомендации к выполнению

Требования к содержанию

1. Тематика устных сообщений должна быть приближена к будущей научной деятельности аспирантов (соискателей).
2. Необходимо соблюдение условия ситуативно-тематической обусловленности высказывания, что создает методический эффект: при выполнении заданий аспирант считает, что усваивает способ выражения мысли в естественной ситуации, а не новую грамматическую или речевую категорию.
3. Внимание говорящего должно быть направлено на содержание речи, что позволяет аспиранту использовать накопленные языковые знания и навыки в речи.

Критерии оценки:

Оценка «отлично» выставляется аспиранту, если он в целом справляется с поставленными речевыми задачами. Его высказывание связное и логически последовательное. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк. Языковые средства правильно употреблены, практически отсутствуют ошибки, нарушающие коммуникацию. Объем высказывания соответствует тому, что задано программой на данном году обучения.

Оценка «хорошо» выставляется аспиранту, если он в целом справляется с поставленными речевыми задачами. Его высказывание связное и последовательное. Используется довольно большой объем языковых средств, которые правильно употребляются, однако допускаются отдельные ошибки. Темп речи несколько замедлен.

Оценка «удовлетворительно» выставляется аспиранту, если он в основном решает поставленную речевую задачу, но диапазон языковых средств ограничен. Объем высказывания не достигает нормы. Аспирант допускает языковые ошибки. В некоторых местах нарушается последовательность высказывания.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется аспиранту, если он только частично справляется с поставленной задачей. Высказывание небольшое по объему. Наблюдается узорность вокабуляра. Аспирант допускает большое количество ошибок, как языковых, так и фонетических.

Темы рефератов

1. Ноу-хау в растениеводстве.

2. Экологические проблемы.
3. Зерновые культуры нашей республики.
4. Производство продуктов питания.
5. Рациональное использование сельскохозяйственных площадей.
6. Новые технологии в производстве с/х культур.
7. Влияние климата на производительность с/х культур.
8. Наука на службе пищевой промышленности.
9. Возделывание картофеля: новые сорта.
10. Влияние органических удобрений на некоторые агрономические и химические свойства картофеля.
11. Биогенез изменчивости в фруктах и овощных культурах.
12. Овощи. Мониторинг изменчивости.
13. Химия на службе агрономии.
14. Проблемы культивации. Как повысить урожайность с/х культур.

В процессе подготовки к экзамену кандидатского минимума по иностранному языку, аспиранты и соискатели должны предоставить в отдел аспирантуры реферат. Аспирант (соискатель) подбирает текст для реферата по тематике своего диссертационного исследования или по близкой к исследованию теме.

Требования к реферату.

К реферату предъявляются следующие требования:

Реферат выполняется на русском языке на основе прочитанной литературы по специальности. Отбор материала осуществляется аспирантом/соискателем с учетом значимости этого материала для научной работы.

Объем текстового материала на иностранном языке, используемого для написания реферата, должен быть не менее 45-50 страниц.

Объем реферата - 12 -15 страниц печатного текста (размер шрифта 12 пт, межстрочный интервал одинарный).

Структура реферата

1. Титульный лист.
2. Виза научного руководителя о соответствии содержания реферата теме диссертации.
3. Виза ведущего преподавателя по иностранному языку о допуске к сдаче кандидатского экзамена.
4. Оглавление.
5. План реферата.
6. Аннотация реферата на иностранном языке (объем - 1/3 - 1/4 стр.).
7. Словарь терминов с переводом на русский язык и объяснением значений этих терминов на иностранном языке (2 - 3 стр.).
8. Список прочитанной литературы, оформленный по ГОСТу.
9. Копии наиболее значимых статей, использованных при написании реферата (не менее 15-20 стр.).

4. Комплект оценочных материалов для проведения промежуточной аттестации по итогам изучения учебной дисциплины (модуля).

Вопросы к экзамену для аспирантов

Структура экзамена:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности и передача

извлеченной информации на иностранном языке. Объем 2500-3000 печатных знаков.

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности и передача извлеченной информации на иностранном языке. Объем – 1500 – 1700 печатных знаков.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.

Примерный перечень вопросов:

Английский язык

1. What is the subject of your thesis?
2. What field of knowledge are you doing research in?
3. Have you been working at the problem long?
4. Is your work of practical or theoretical importance?
5. Have you already published any articles?
6. How many scientific papers have you published?
7. Where and when did you publish them?
8. What problems do you deal with in those papers?
9. Do you take part in the work of scientific conferences?
10. Where and when are you going to get Ph. D. degree?
11. Who is your scientific advisor?

Немецкий язык

1. Wie heisst Ihre Forschungsarbeit?
2. In welchem Bereich haben Sie Ihre Forschungsarbeit durchgeführt?
3. Wie lange arbeiten Sie an dem Problem?
4. Hat Ihre Arbeit praktische oder wissenschaftliche Bedeutung?
5. Haben Sie Ihre Aufsätze veröffentlicht?
6. Wieviel Aufsätze haben Sie veröffentlicht? 7. Wo und wann haben Sie sie veröffentlicht?
7. Welche Probleme haben Sie in Ihren Aufsätzen betrachtet?
8. Nehmen Sie in den wissenschaftlichen Konferenzen teil?
9. Wann werden Sie Ihre Dissertation verteidigen?
10. Wer ist Ihr wissenschaftlicher Betreuer?

Критерии оценки

Оценка «отлично» выставляется аспиранту, если показаны глубокие знания лексики и грамматических структур языка специальности, выбраны оптимальные переводческие решения и проведено правильное изложение содержания текста в соответствии со стилистическими нормами русского языка. Показаны прочные навыки реферативного изложения извлеченной информации из иноязычного текста. Показан высокий уровень владения устной речью, обеспечивающей иноязычную профессионально ориентированную коммуникацию в соответствии с программными требованиями. Ответы на вопросы логически выстроены и убедительны.

Оценка «хорошо» выставляется аспиранту, если показаны достаточно уверенные умения пользоваться лексикой языка специальности и грамматическими явлениями, необходимыми для обеспечения общения на иностранном языке, в объеме программы. Изложение содержания текста

выполнено в целом в соответствии со стилистическими нормами русского языка, хотя и с незначительными неточностями. Продемонстрирован высокий уровень владения устной речью с незначительными фонетическими ошибками. Ответы на вопросы даются полно, но логическая последовательность не всегда соблюдается.

Оценка «удовлетворительно» выставляется аспиранту, когда показаны достаточно уверенные навыки пользования лексикой языка специальности, необходимой для общения,

однако проявлен недостаточный опыт в перефразировании, в активном владении приемами синонимии, антонимии, в различении словарного и контекстуального значения слова. Допущены грамматические ошибки, ведущие к искажению смысла отдельных предложений. Содержание текста передано полностью, хотя допускались отдельные стилистические ошибки – буквализм, неточный подбор эквивалента и т.п. Ответы на вопросы даются в основном полно при слабой логической оформленности высказывания.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется аспиранту, если продемонстрировано незнание языкового материала (лексики, грамматики, фонетики). Аспирантом не достигнут даже низкий уровень развития иноязычной коммуникативной компетенции. Аспирант делает большое количество ошибок. Речь аспиранта трудно понять.

5. Экзаменационные вопросы

Содержание и структура вступительного экзамена

На вступительном экзамене соискатель должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере.

Соискатель должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

Говорение. На вступительном экзамене соискатель должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований.

Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Чтение. Соискатель должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Оцениваются навыки изучающего, а также поискового и просмотрового чтения.

В первом случае оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение

и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке.

Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и использованию языка перевода, включая употребление терминов.

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

Оценивается объем и правильность извлеченной информации.

Рекомендуемая структура экзамена

Вступительный экзамен по иностранному языку проводится в два этапа: на *первом этапе* соискатель выполняет письменный перевод научного текста по специальности на язык обучения. Объем текста – 15 000 печатных знаков.

Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму

этапу экзамена. Качество перевода оценивается по зачетной системе. *Второй этап* экзамена проводится устно и включает в себя три задания:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45–60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке.

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой соискателя.

Примеры текстов к экзаменационным билетам

Text 1

Задание. Read and translate the article. Use a dictionary if necessary.

Bladder Stones

Article written by Dr. Daniel A. Degner, Board-certified Veterinary Surgeon (DACVS)

Key Points: underlying causes of bladder stones should always be investigated by your veterinarian; some bladder stones may dissolve with a prescription diet; if the stones do not dissolve after a six week trial with a stone dissolution diet, then surgery is recommended; surgical removal of the stones is frequently required to alleviate clinical signs; prognosis is good following surgery, however, stone recurrence can

Anatomy. The bladder is a reservoir or a bag that collects urine from the kidneys. Urine is then passed out of the body via a tube called the urethra.

Why do stones form? A bacterial infection of the bladder will cause an increased breakdown of urea to ammonium, thus struvite stones can form. Oxalate stones may form if the pet has a tumor of the parathyroid gland or another type of cancer. Calcium oxalate stones can form if there is a kidney defect that allows more oxalate to be secreted in the urine than normal. Some Schnauzers are born with a defect that predisposes them to calcium oxalate stone formation. Ammonium biurate stones form if the pet has a liver disease such as a portosystemic shunt. Urate stones form in Dalmatians due to a defect in metabolism. Some diets encourage stone formation.

Diagnostic tests. Complete blood cell count and chemistry profile of the blood are run to check the health of the internal organs and to look for underlying causes of the bladder stones.

Urinalysis and culture of the urine. Ultrasound of the bladder and the kidney. X-rays of the abdomen may be taken to see the stones. Radiograph right - note the multiple round white appearing stones in the bladder.

Surgery. An incision is made in the lower part of the belly over the bladder. An incision is then made in the bladder and the stones are retrieved (photo right). It is very important to flush the urethra to ensure that all stones have been removed. Sometimes a small stone can hide in the crypt of the prostate and will then fall back into the bladder. This is not common, but results in a stone being left in the bladder, thus surgery will be needed again. Laparoscopic cystostomy can be performed in many centers which involves making a single incision in the abdomen to retrieve stones. This procedure is less painful for the patient allowing for a quicker recovery. A radiograph should always be made of the bladder and urethra to confirm that all stones have been removed after the surgery.

Potential complications. Even though rare, anesthetic death can occur. With the use of modern anesthetic protocols and extensive monitoring devices (blood pressure, EKG, pulse oxymetry,

inspiratory and expiratory carbon dioxide levels, and respiration rate), the risk of problems with anesthesia is minimal. Straining and frequent urination of small amounts of urine for 7 to 10 days after surgery is expected. This is due to irritation of the bladder from the surgery. The urine may also appear to be blood tinged for the first week after surgery. Recurrence of stones may take place if the underlying condition is not treated; some stones are more prone to recurring regardless of what is done (Schnauzers with calcium oxalate stones). A special diet may be recommended in some cases to prevent stone reformation. In male dogs a urethrostomy may be recommended if the stones are expected to recur; this procedure will help prevent the stones from getting lodged in the penis. Breakdown of the sutured incision in the bladder is very rare, but can make the pet very ill due to leakage of urine in the belly cavity. Suture reaction may cause chronic irritation of the bladder (rare complication), thus necessitating another surgery. Infection is an uncommon complication

Задание. Render the main idea of the article.

The plan for rendering the article

1. The article (text) is head-lined ...

The head-line of the article (text) is ...

2. The author of the article (text) is ...

The article is written by ...

It was published (printed) in ...

3. The main idea of the article (text) is ...

The article is about ...

The article is devoted to ...

The article deals with ...

The article touches upon ...

The purpose of the article is to give the reader some information on ...

The aim of the article is to provide the reader with some material on ...

The author starts by telling the readers (about, that) ...

The author writes (states, stresses, thinks, points out) that

The article describes

According to the article (text) ...

Further the author goes on to say that ...

The article is (can be) divided into 4(5-7) parts.

The first part deals with (is about, touches upon) ...

In conclusion the article tells ...

The author comes to the conclusion that ...

4. I found the article interesting (important, dull, of no value, easy, too hard to understand).
It gives food for thought.

Задание. Read and translate the text. Use a dictionary if necessary.

SCIENCE OF THE FUTURE

Until recently, the "science of the future" was supposed to be electronics and artificial intelligence. Today it seems more and more likely that the next great breakthroughs in technology will be brought about through a combination of those two sciences with organic chemistry and genetic engineering. This combination is the science of biotechnology.

Organic chemistry enables us to produce marvelous synthetic materials. However, it is still difficult to manufacture anything that has the capacity of wool to conserve heat and also to absorb moisture. Nothing that we have been able to produce so far comes, anywhere near the combination of strength, lightness and flexibility that we find in the bodies of ordinary insects.

Nevertheless, scientists in the laboratory have already succeeded in “growing” a material that has many of the characteristics of human skin. The next step may well be “biotech hearts and eyes” which can replace diseased organs in human beings. These will not be rejected by the body, as is the case with organs from humans.

The application of biotechnology to energy production seems even more promising. Coal, oil and gas are indeed convenient. However, using them also means creating dangerously high levels of pollution. It will be impossible to meet the growing demand for energy without increasing that pollution to catastrophic levels unless we develop power sources that are both cheaper and cleaner. Genetic engineering is a test tube science and is prematurely applied in food production. A gene studied in a test tube can only tell what this gene does and how it behaves in that particular test tube. It cannot tell us what its role and behaviour are in the organism it came from or what it might do if we place it into a completely different species.

We also know very little about what a gene might trigger or interrupt depending on where it got inserted into the new plant or animal. How do we know that a genetically engineered food plant will not produce new toxins and allergies? How about the nutritional value? And what are the effects on the environment and on wild life? All these questions are important yet they remain unanswered. Until we have an answer to all these, genetic engineering should be kept to the test tubes.

Animal Bio-invasions. Fish and marine life are threatened by accidental release of GM fish currently under development in several countries — trout, carp, and salmon several times the normal size and growing up to 6 times as fast. One such accident has already occurred in the Philippines — threatening local fish supplies.

Killing Beneficial Insect. Studies have shown that GM products can kill beneficial insects — most notably the monarch butterfly larvae. A study reported in 1997 by New Scientist indicates honeybees may be harmed by feeding on proteins found in GM canola flowers. Other studies relate to the death of bees.

Poisonous to Mammals. In a study with GM potatoes, spliced with DNA from the snowdrop plant, the resulting plant was poisonous to mammals (rats) — damaging vital organs, the stomach lining and immune system. All products derived from such crops containing transgenic DNA should also be immediately withdrawn from sale and from use for human consumption or animal feed.

Animal Abuse. Pig number 6706 was supposed to be a “superpig”. It was implanted with a gene to become a technological wonder. But it eventually became a “supercripple” full of arthritis, cross-eyed, and could barely stand up with its mutated body. Some of these mutations seem to come right out of Greek mythology — such as a sheep-goat with faces and horns of a goat and the lower body of a sheep. Two US biotech companies are producing genetically modified birds as carriers for human drug delivery — without little concern for animal suffering. Gene Works of Ann Arbor, Michigan has up to 60 birds under “development”. GM products, in general, allow companies to own the rights to create, direct, and orchestrate the evolution of animals.

Stem cells show potential for many different areas of health and medical research, and studying them can help us understand how they transform into the dazzling array of specialised cells that make us what we are. Some of the most serious medical conditions, such as cancer and birth defects, are caused by problems that occur somewhere in this process. A better understanding of normal cell development will allow us to understand and perhaps correct the errors that cause these medical conditions.

Research on one kind of stem cell — human embryonic stem cells — has generated much interest and public debate. Pluripotent stem cells (cells that can develop into many different cell types of the body) are isolated from human embryos that are a few days old. Pluripotent stem cell lines have also been developed from fetal tissue (older than 8 weeks of development).

A team of «dentist» from the USA has succeeded in coaxing human embryonic stem cells to become spinal motor neurons, which are critical nervous system pathways that relay messages from the brain and spinal cord to the rest of the body. They dictate almost every movement. The new development could one day help victims of spinal-cord injuries, or pave the way for novel

treatments of degenerative diseases, such as amyotrophic lateral sclerosis. With healthy cells grown in the lab, scientists could, in theory, replace dying motor neurone. As science and technology continue to advance, so do ethical viewpoints surrounding these developments. It is important to educate and explore the Issues, scientifically and ethically.

Тема: Повторение пройденного материала.

Задание 1. Прочтите следующие предложения и выберите верный вариант слов, предложенных ниже

Dear Tom,

I've just (1) to Rome but I'm still recovering from a (2) terrible flight. We took off two hours late because of bad weather. They told (3) our seat belts and it was (4). For half an hour we flew a (5) storm. It was raining and (6) when we landed in Rome, but I was glad to get into the airport (7). (8), things have (9) since then and I hope the return flight will be more (10).

- | | | | |
|-------------------|----------------|--------------|-----------------|
| 1. a) arrival | b) arrive | c) arrived | d) arriving |
| 2. a) real | b) realistic | c) reality | d) really |
| 3. a) to fasten | b) fast | c) fastener | d) fasten |
| 4. a) worried | b) worrying | c) worry | d) worrier |
| 5. a) danger | b) dangerously | c) dangerous | d) dangers |
| 6. a) windy | b) wind | c) winded | d) winding |
| 7. a) built | b) build | c) building | d) builder |
| 8. a) Fortunately | b) Fortune | c) Fortunate | d) The fortune |
| 9. a) improvement | b) improve | c) improved | d) improvident |
| 10. a) comfort | b) comfortable | c) comforter | d) comfortabler |

Задание 2. Прочитайте текст и выберите единственно правильный ответ

In 1608 an Englishman whose name was Thomas Coryate visited Italy. He liked the country and noted down every interesting thing he found. But there was one thing which he found more interesting than others. In his diary Thomas wrote, "When the Italians eat meat, they use small forks. They do not eat with hands because, as they say, people do not always have clean hands!"

Before leaving for England, Thomas Coryate bought a few forks.

At home Thomas gave a dinner party to show the invention to his friends. When the servants brought the steak, he took out a fork and began to eat like they did in Italy.

Everybody looked at him in surprise. When he told his friends what it was they all wanted to take a good look at the strange thing. All his friends said that the Italians were very strange people because the fork was very inconvenient.

Thomas Coryate tried to prove the opposite. He said it was not very nice to eat meat with one's fingers because they were not always clean.

Everybody got angry at that. Did Mr. Coryate think that people in England always had dirty hands? And weren't the ten fingers we had enough for us?

Thomas Coryate wanted to show that it was very easy to use the fork. But the first piece of meat he took with the fork fell to the floor. His friends began to laugh and he had to take the fork away.

Only fifty years later did people in England begin to use forks.

11. Thomas Coryate visited ...

- a) England b) Spain c) Italy

12. What surprised Thomas Coryate?

- a) a thing which was used while eating;

- b) politeness of people who lived in that country;
 c) that people were strange there
13. Thomas Coryate used ... to write down interesting things.
 a) a notebook b) a diary c) a sheet of paper
14. Why did Thomas Coryate bring forks to England?
 a) he wanted to make his friends surprised;
 b) he believed it was not nice to eat meat with fingers;
 c) forks were beautiful;
 d) he wanted to make business selling forks.
15. Why did everybody looked at Thomas when he began to eat like the Italians?
 a) everybody liked the idea of eating meat with forks;
 b) nobody ate meat with hands in England;
 c) everybody thought it was an amazing invention;
 d) they believed that it was bad manners
16. Thomas Coryate's friends ...
 a) began to eat meat with forks at once;
 b) became ashamed of eating meat with their hands;
 c) didn't liked the forks;
 d) didn't pay attention to the forks
17. Why did the first piece of meat fall to the floor?
 a) the fork was very inconvenient to use;
 b) the fork was bad;
 c) Thomas wasn't used to eating with a fork;
 d) the steak was too tough
18. When did people in England begin to use forks?
 a) in 1658 b) in 1568 c) in 1856 d) in 1685
19. After the piece of meat had fallen to the floor, Thomas was ...
 a) tired b) happy c) embarrassed
20. Thomas Coryate was a ... person.
 a) curious b) miserable c) funny

Ответы на тесты

- | | | |
|-------|-------|-------|
| 1. c | 6. a | 11. c |
| 2. d | 7. c | 12. a |
| 3. a | 8. a | 13. b |
| 4. b | 9. c | 14. a |
| 5. c | 10. b | 15. d |
| 16. c | 18. a | 20. a |
| 17. c | 19. c | |

Список рекомендуемых источников

Основная литература

1. Английский язык для зооветеринарных вузов [электронный ресурс] / Войтановская С.К. - СПб, 2012 г.
2. Английский язык для сельскохозяйственных вузов [электронный ресурс] / Белоусова А.Р. , СПб 2010 г.

Дополнительная литература

1. Английский язык для зоотехников. / С. А. Шевелева, [и др.]. – М.: Высшая школа, 2009. – 351 с.
2. Ионина А.А. Английская грамматика XXI века: универсальный эффективный курс / А.А. Ионина, А.С. Саакян. – М.: Эксмо, 2012. – 414 с. – (Иностранный язык: шаг за шагом).

3. Новый деловой английский = English for Business: учебник английского языка / В.Г. Дарская, [и др.]. – М.: Вече, 2011. – 671 с.
4. Учебно-методическое пособие по развитию коммуникативных навыков для студентов с/х. вузов, обучающихся по всем специальностям / А.Е. Орлова, Е.В.Ильин. – Чебоксары, ЧГСХА, 2014.- 32с.
5. Английский язык. Сборник тестов для самостоятельной работы студентов по специальности «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции», «Зоотехния». / Е.В.Ильин. –Чебоксары, ЧГСХА, 2010.- 32с.
6. Большой справочник для школьников, Москва, Дрофа, 2004г.;
7. Англо-русский, русско-английский словарь, Москва, «АСТ - Пресс», 2001г.

Словари

1. <http://www.multilex.ru/> <http://lingvo.yandex.ru/en>
 2. <http://www.languages-study.com/english-dictionary.html>
 3. <http://multitran.ru/>
- Oxford Advanced Learner's Dictionary, 8th edition
Oxford Business English Dictionary
Longman Business English Dictionary
ABBYY Lingvo×5

Периодические издания

<http://www.english4u.com.ua> <http://www.coolenglish.co.uk/exercise.htm>

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется в ФГБОУ ВО Чувашский ГАУ (далее – Университет) с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

В целях освоения учебной программы дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья Университет обеспечивает:

для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

- размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме справочной информации о расписании учебных занятий;
- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь (в случае необходимости);
- выпуск альтернативных форматов методических материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);
- наличие в библиотеке и читальном зале Университета Брайлевской компьютерной техники, электронных луп, видеоувеличителей, программ не визуального доступа к информации;

для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:

- надлежащими звуковыми средствами воспроизведение информации;
- наличие мультимедийной системы;

для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата:

- возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, туалетные комнаты и другие помещения Университета, а также пребывание в указанных помещениях.

Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, в отдельных группах и удаленно с применением дистанционных технологий.

Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Категории студентов	Формы
С нарушением слуха	- в печатной форме - в форме электронного документа
С нарушением зрения	- в печатной форме увеличенным шрифтом - в форме электронного документа - в форме аудиофайла
С нарушением опорно-двигательного аппарата	- в печатной форме - в форме электронного документа; - в форме аудиофайла

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.

Для студентов с ограниченными возможностями здоровья предусмотрены следующие оценочные средства:

Категории студентов	Виды оценочных средств	Формы контроля и оценки результатов обучения
С нарушением слуха	тест	преимущественно письменная проверка
С нарушением зрения	собеседование	преимущественно устная проверка (индивидуально)
С нарушением опорно-двигательного аппарата	решение дистанционных тестов, контрольные вопросы	организация контроля с помощью электронной оболочки MOODLE, письменная проверка

Студентам с ограниченными возможностями здоровья увеличивается время на подготовку ответов к зачёту, разрешается готовить ответы с использованием дистанционных образовательных технологий.

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены Университетом или могут использоваться собственные технические средства.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, устно с использованием услуг сурдопереводчика);

- доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);

- доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, с использованием услуг ассистента, устно). При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю) может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья предоставляются основная и дополнительная учебная литература в виде электронного документа в фонде библиотеки и / или в электронно-библиотечных системах. А также предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература и специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, а также услуги сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Наличие специальных средств обучения инвалидов и лиц с ОВЗ.

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.

Для обучающихся с нарушениями слуха предусмотрена компьютерная техника, аудиотехника (акустический усилитель звука и колонки), видеотехника (мультимедийный проектор, телевизор), используются видеоматериалы, наушники для прослушивания, звуковое сопровождение учебной литературы в электронной библиотечной системе «Консультант студента».

Для обучающихся с нарушениями зрения предусмотрена возможность просмотра удаленных объектов (например, текста на доске или слайда на экране) при помощи видеоувеличителей для удаленного просмотра. В библиотеке на каждом компьютере предусмотрена возможность увеличения шрифта, предоставляется бесплатная литература на русском и иностранных языках, изданная рельефно-точечным шрифтом (по Брайлю).

Для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата предусмотрено использование альтернативных устройств ввода информации (операционная система

Windows), такие как экранная клавиатура, с помощью которой можно вводить текст. Учебные аудитории 101/2, 101/3, 101/4, 101/5, 110, 112, 113, 114, 116, 118, 119, 121, 123, 126, 1-100, 1-104, 1-106, 1-107 имеют беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В библиотеке специально оборудованы рабочие места, соответствующим стандартам и требованиям. Обучающиеся в удаленном доступе имеют возможность воспользоваться электронной базой данных научно-технической библиотеки Чувашский ГАУ, по необходимости получать виртуальную консультацию библиотекаря по использованию электронного контента.